SOMMAIRE

1 Santé, sécurité et environnement 2
1.1 Mesures de précaution et de sécurité 2
1.2 Modalités propres à chaque pays 3
1.3 Fin de vie 4
2 Description fonctionnelle 5
2.1 Aperçu 5
2.2 Commandes de contrôle 7
2.3 Panneau de commande 8
2.4 Description du logiciel 8
3 Mode d'emploi 13
3.1 Installation 13
3.2 Préparation 13
3.3 Mise en marche 14
3.4 Chargement des documents 15
3.5 Chargement des enveloppes 17
3.6 Remplissage du réservoir de liquide de cachetage 18
3.7 Exécution d'une tâche 18
3.8 Utilisation d'une Tâche automatique (load'n Go®) 19
3.9 Courrier quotidien 20
3.10 Arrêter le système 20
4 Programmation des tâches 21
4.1 Création d'une tâche 21
4.2 Réglages d'une tâche 22
4.3 Éditer une tâche 29
4.4 Copier une tâche 29
4.5 Supprimer une tâche 30
5 Options 31
5.1 Activation d'une option 31
5.2 Lecture 31
5.3 Services en ligne 38
5.4 MaxiFeeder™ (MF-2) 42
5.5 Alimenteur haute capacité 44
5.6 Empileur vertical haute capacité (HCVS-1) 45
5.7 Sortie latérale 45
5.8 Contrôle de production du courrier (MPPC) (en option) 45
5.9 insert'n Frank™ (insert'n Mail) 46
6 Entretien par l'opérateur 47
7 Détection des erreurs 48
7.1 Messages d'erreur 48
7.2 Résolution des incidents 49
7.3 Dépannage par l'opérateur 50
8 Spécifications 56
8.1 Spécifications techniques 56
8.2 Dimensions de la configuration 56
8.3 Autres spécifications 56
8.4 Spécifications des documents 57
8.5 Spécifications de l'insertion et des enveloppes 57
8.6 Spécifications techniques de l'empileur vertical haute capacité 58
8.7 Spécifications techniques du maxiFeeder™ 59
9 Glossaire 60
Index 68

1. SANTÉ, SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

1.1 Mesures de précaution et de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le système.

Conformément à la déclaration EC (Commission européenne) suivant la directive Basse Tension (2006/95/CE), le présent manuel doit être disponible dans la ou les langues du pays où le système est livré. Par conséquent, veuillez contacter votre distributeur agréé si vous ne disposez pas d'un manuel d'utilisation rédigé dans la ou les langues de votre pays.

Avertissements

- Débranchez l'alimentation secteur avant de réaliser toute opération de maintenance.
- Avant la connexion, vérifiez si le système est adapté à la tension secteur locale. Reportez-vous à la plaque signalétique.

Mesures de sécurité

- Le fonctionnement de ce système est exclusivement réservé au personnel compétent.

  Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents ou de blessures corporelles découlant d'une utilisation non autorisée.
- Seules les personnes qualifiées, conscientes des risques encourus, sont autorisées à ouvrir les couvercles de protection.

  Pour des raisons de sécurité, le système ne fonctionne pas lorsque les couvercles sont ouverts.
- Éloignez les cheveux longs, les doigts, les bijoux, etc. des pièces tournantes et mobiles.
- Le raccord d'alimentation doit être facilement accessible, placé de préférence près du système.
- Pour des raisons de sécurité, le système doit impérativement être connecté à une prise de courant avec mise à la terre.
- La protection contre la surintensité dans l'équipement repose également sur la protection du circuit de dérivation (20 A maxi).
- Le ou les éléments suivants sont considérés comme étant les dispositifs de déconnexion de l'équipement :
  - Fiche du cordon d'alimentation

Conventions

Avertissement
Ce symbole :

- signale les situations dans lesquelles un usage inapproprié du système peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages irrémédiables ou catastrophiques pour le système.
- indique que le manuel d'utilisation doit être consulté.

Remarque
Fournit des informations complémentaires pertinentes.

Attention
Indique la présence d'un danger qui peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels, si le danger n'est pas écarté.

1.2 Modalités propres à chaque pays

Danemark

Au Danemark, il se peut que certains types d'appareils de classe 1 soient livrés avec une fiche qui n'assure pas une mise à la terre appropriée lorsqu'elle est introduite dans une prise de courant danoise.

Assurez-vous que le système présente des raccordements parfaitement fonctionnels du point de vue de la mise à la terre de protection (la fiche et la prise de courant doivent concorder).

Japon

- Établissez une mise à la terre avant de brancher la fiche d'alimentation sur le secteur.
- Débranchez d'abord l'appareil du secteur avant de retirer la mise à la terre.

Langues

Ce manuel est également disponible dans d'autres langues. Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact avec votre fournisseur local.

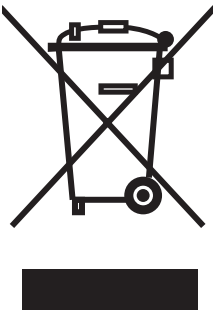
1.3 Fin de vie

La politique environnementale de la Communauté européenne vise notamment à préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, à contribuer à la protection de la santé des personnes et à assurer une utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles. Cette politique se fonde sur les principes de précaution, d'action préventive et de priorité à la réparation des dommages environnementaux à la source.

Une collecte sélective des déchets est une condition préalable à la réutilisation et au recyclage des déchets générés par l'élimination d'appareils électriques ou électroniques, et ce, afin de parvenir au niveau souhaité de protection de la santé humaine et de l'environnement dans la Communauté européenne.

Plus précisément, certains matériaux et composants d'appareils électriques et électroniques mis au rebut nécessitent un traitement sélectif, étant donné qu'une manipulation ou une élimination imprudente de ces déchets sur terre, dans l'eau ou l'air constituerait une menace majeure pour l'environnement et la santé humaine.

Afin de faciliter la collecte et le traitement sélectif des déchets domestiques ordinaires, les appareils électriques et électroniques affichent le logo suivant :



À ne pas mettre au rebut avec les déchets domestiques ordinaires.

Veillez à utiliser le système local de retour ou le système de collecte dédié aux déchets électriques et électroniques.

Equipement fabriqué après le 13 août 2005.

Vous n'êtes pas autorisé à jeter les appareils usagés via d'autres flux de déchets et nous vous encourageons à contribuer activement au succès de cette collecte, au bien commun et à une meilleure qualité de vie des générations actuelles et futures.

Pour de plus amples informations sur la mise au rebut adéquate de ce produit, veuillez contacter votre représentant local.

2. DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Le DS-75 alimente, plie et insère des documents dans les enveloppes, puis ferme et empile ces dernières. Un suivi automatique garantit le nombre correct de documents insérés par enveloppe.

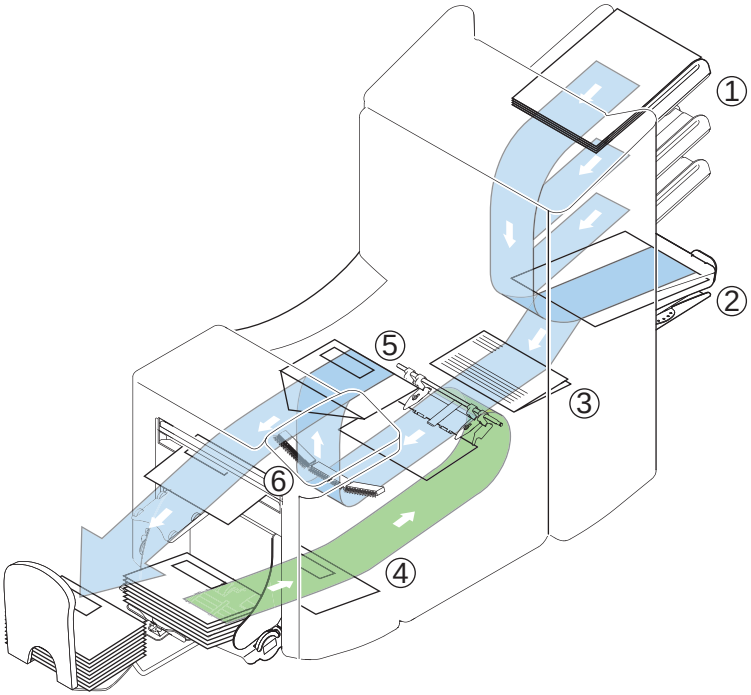
Ce système est un système sophistiqué de pliage et d'insertion qui peut traiter de grandes quantités de courrier de manière rapide et simple. Le système est commandé par le biais d'une interface conviviale.

Les réglages système (type de document, type d'enveloppe et type de pli) sont enregistrés au sein de tâches. Ces tâches peuvent être programmées par le personnel autorisé.

Le DS-75 est équipé de diverses fonctionnalités spéciales telles que les tâches programmables, load'n Go®, flexFeed®, la détection de double document, la permutation de trémies, l'alimentation multiple, le courrier quotidien et powerFold®.

2.1 Aperçu

Le système comprend les zones suivantes :



2.1.1 FlexFeed® (1)

Le flexFeed® assure l'alimentation du système. Deux types d'alimenteurs sont à distinguer : l'alimenteur automatique et l'alimenteur spécial. L'alimenteur automatique ne nécessite aucun réglage pour la séparation. Le flexFeed® est équipé de la détection de double document. Le système peut ainsi détecter des jeux de documents incorrects. Le flexFeed® est équipé de la permutation des alimenteurs. Autrement dit, deux alimenteurs peuvent être associés par deux. Lorsque le premier alimenteur est vide, le système passe à l'autre alimenteur. Entre temps, l'alimenteur vide peut être rechargé sans devoir arrêter le système. Il est également possible d'acheminer des documents multiples à partir d'un seul alimenteur. Davantage de documents peuvent être ainsi alimentés à partir d'une station, par exemple l'original et la copie d'un document.

L'alimenteur automatique supérieur est équipé d'une fonction Courrier quotidien qui permet de traiter des documents ou des jeux de documents qui ne peuvent pas être traités automatiquement (ex : documents agrafés).

2.1.2 Zone d'assemblage (2)

Après l'alimentation, les documents sont rassemblés et alignés dans la zone d'assemblage.

2.1.3 PowerFold® (3)

L'unité powerFold® plie les documents. Les types de pli suivants sont possibles (voir 9. « Glossaire » à la page 60) :

- Pas de pli
- Pli simple
- Pli lettre
- Pli zigzag
- Double pli parallèle

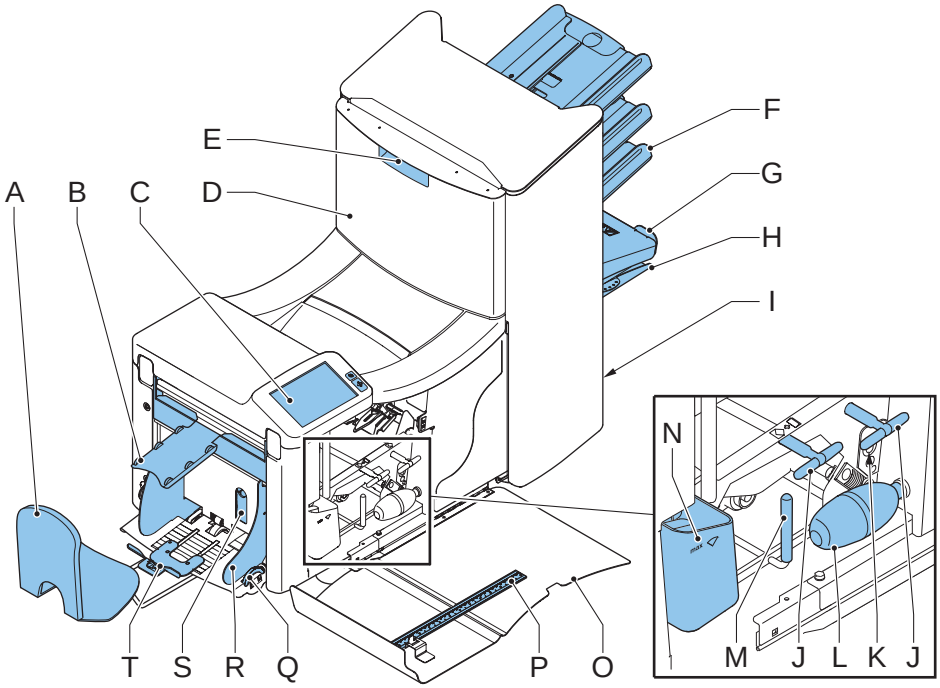
2.1.4 Alimenteur d'enveloppes (4)

Cette zone permet au système de prendre et de transporter les enveloppes jusqu'à la position d'introduction dans le système.

2.1.5 Inséreuse (5)

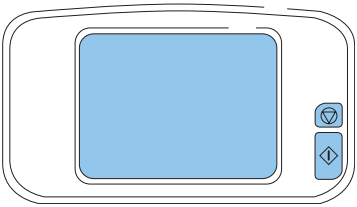
Après le pliage, les documents sont transportés dans l'unité d'insertion où les documents sont insérés dans une enveloppe. Puis, l'inséreuse ferme les enveloppes.

2.2 Commandes de contrôle



A	bac de récupération	K	capteurs
B	glissoir d'enveloppes	L	soufflets
C	panneau de commande à écran tactile	M	poignée de dégagement pour les rouleaux du chemin d'enveloppes
D	unité supérieure	N	réservoir de liquide de cachetage
E	poignée de verrouillage de l'unité supérieure	O	capot latéral (ouvert)
F	magasin d'alimentation des documents	P	règle
G	bras de l'assembleuse	Q	molette de réglage des guides latéraux
H	zone d'assemblage	R	guides latéraux de la trémie d'enveloppes
I	prise d'alimentation, interrupteur d'alimentation, connecteur RS232 / USB / modem	S	manette de réglage de la séparation
J	manettes de suppression des incidents	T	support des enveloppes

2.3 Panneau de commande



Le système est équipé d'un écran tactile graphique.

Deux touches jouxtent l'écran tactile :

- : la touche Marche

  Lorsque la touche Marche est activée, le système lance le traitement.

- : la touche Arrêt

  Une pression de la touche Arrêt permet de terminer le traitement du jeu en cours et d'arrêter le système.

Attention

L'écran tactile est revêtu d'une fine couche sensible à la pression. Pour éviter d'endommager gravement l'écran tactile, n'utilisez pas d'objets tranchants pour exercer une pression.

2.4 Description du logiciel

2.4.1 Home (Accueil)

Lorsque vous mettez en marche le système, le menu home (menu d'accueil) s'affiche. Faites défiler les tâches à l'aide des flèches. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur une tâche, sélectionnez la tâche (voir 2.4.2 « Description d'une tâche » à la page 9).

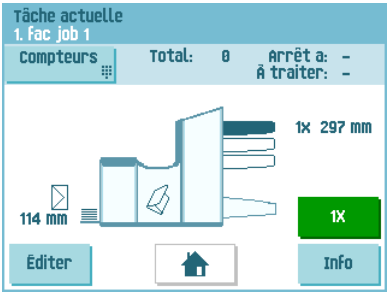
Si vous souhaitez démarrer sans utiliser une tâche prédéfinie, appuyez sur **Nouvelle tâche** et sélectionnez **Automatique** (voir 3.8 « Utilisation d'une Tâche automatique (load'n Go®) » à la page 19).

Si vous appuyez sur la touche home (Accueil) , vous revenez au menu home (menu d'accueil).

La touche **MENU** ouvre le menu principal (voir 2.4.3 « Menu principal » à la page 10).

2.4.2 Description d'une tâche

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur une tâche, sélectionnez la tâche dans le menu home (menu d'accueil).



Le menu Tâche actuelle édite les informations suivantes de la tâche sélectionnée :

- Numéro et nom de la tâche
- Total : nombre total d'enveloppes qui ont été traitées dans le cadre de cette tâche.
- À traiter : nombre d'enveloppes à traiter. N'apparaît que si une valeur est définie pour le paramètre Arrêt à.
- Stop at (Arrêt à) : nombre d'enveloppes traitées à partir duquel le système s'arrête. Vous pouvez définir ce nombre avec la touche **Compteurs**. Vous pouvez régler les compteurs sur une valeur comprise entre 0 (désactivé) et 9999. Le système continue jusqu'à ce que le compteur atteigne la valeur du compteur d'arrêt. Le système s'arrête et peut être redémarré. Le compteur d'arrêt est désactivé lorsqu'il est réglé sur zéro.

  Si vous souhaitez réinitialiser le compteur de tâches quotidiennes et le compteur d'arrêt, appuyez sur la touche **RAZ compteurs** à partir du menu Compteurs.

Remarque
Les réglages du compteur sont fonction de la tâche.

- Les fonctions sélectionnées sont indiquées sur une représentation du système par des symboles. Les symboles suivants peuvent être utilisés :

Indique les alimenteurs sélectionnés où sont pris les documents (sélection indiquée en noir). Chaque alimenteur sélectionné indique le nombre de feuilles pris par l'alimenteur et la longueur des feuilles.

Ce signe indique que les alimenteurs correspondants sont reliés. Autrement dit, lorsqu'un alimenteur est vide, le système commence automatiquement à prendre des documents dans l'autre alimenteur.

Ce signe indique que la fonction de reconnaissance optique de marques (OMR) ou la fonction de lecture de codes-barres (BCR) est activée pour l'alimenteur sélectionné (en option).

Ce signe indique que l'alimenteur correspondant est réglé sur Courrier quotidien.

Donne des informations sur le format de l'enveloppe (format ISO ou hauteur en mm). Une enveloppe accompagnée d'une croix indique qu'aucune enveloppe n'est utilisée.

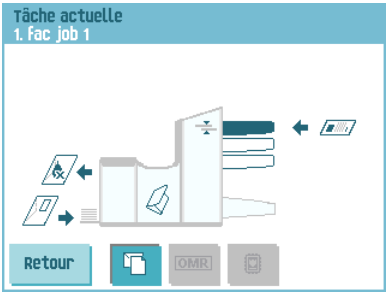
Indique le type de pli utilisé. Ici le pli lettre.

Ce signe indique que la fonction de détection de double document est activée pour l'alimenteur correspondant.

FRANÇAIS

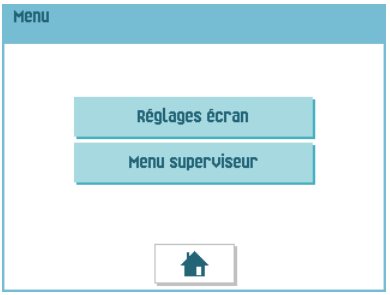
- Touche **Éditer** : sert à éditer la tâche (voir 4.3 « Éditer une tâche » à la page 29).
- Touche **Info** : si vous appuyez sur la touche **Info**, l'écran vous indique comment positionner l'enveloppe et les documents dans les alimentateurs.

  À partir de ce menu, vous pouvez appuyer sur une touche pour afficher les réglages lecture et les réglages de la fonction insert'n Frank™.



2.4.3 Menu principal

Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU**, le menu principal s'affiche.



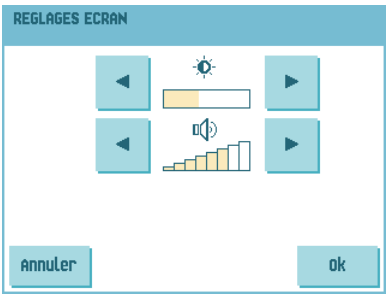
Ce menu vous permet de modifier les réglages système et de définir les tâches.

L'écran comporte les fonctions suivantes :

- **Réglages écran** : modifie les réglages de l'écran tactile et du volume (voir « Menu Écran » à la page 10).
- **Menu Superviseur** : modifie les réglages système et définit les tâches (voir « Menu Superviseur » à la page 10), réservé au personnel autorisé uniquement.

2.4.4 Menu Écran

Lorsque vous appuyez sur la touche **Réglages écran** dans le menu principal, le menu Réglages écran s'affiche.



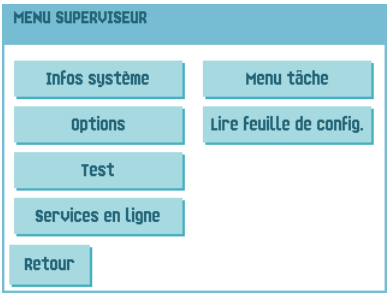
À l'aide des flèches, réglez le contraste de l'écran tactile et le volume des signaux acoustiques. Le schéma situé entre les flèches indique le niveau de contraste ou de volume.

2.4.5 Menu Superviseur

Si vous appuyez sur la touche **Menu Superviseur** dans le menu principal, un menu de connexion s'affiche. Saisissez le code PIN **2546** pour accéder au Menu Superviseur.

Après trois tentatives erronées, l'écran tactile affiche à nouveau le menu principal.

La saisie du code PIN correct permet d'afficher le menu Superviseur. Ce menu vous permet de contrôler et de configurer le système ainsi que de conserver les tâches.



Le menu Superviseur comporte les fonctions suivantes :

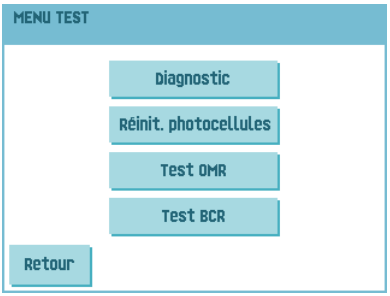
- **Info système** : permet d'afficher les informations système, comme par exemple :
  - Les versions logicielles présentes dans l'ensemble du système.
  - Le certificat flex, utilisé pour la lecture.
  - La valeur du compteur depuis la dernière visite.
  - La dernière erreur générée par le système.
- **Options** : permet d'afficher les informations optionnelles et les informations système :
  - L'ID puce
  - L'ID système
  - Les options installées

    Pour installer de nouvelles options, voir 5.1 « Activation d'une option » à la page 31.
- **Test** : ouvre le menu Test (voir 2.4.6 « Menu Test » à la page 11). Utilisez ce menu pour tester le système.
- **Services en ligne** : ouvre le menu Services en ligne (en option, voir 5.3 « Services en ligne » à la page 38). Ce menu permet de connecter le système à un serveur et de recevoir des messages.
- **Menu Tâche** : ouvre le menu Tâche. Dans ce menu, vous pouvez créer, éditer, copier et supprimer des tâches (voir 2.4.7 « Menu Tâche » à la page 12).
- **Lire feuille de config.**: lit les réglages de lecture de codes-barres depuis la feuille de configuration de codes-barres.

FRANÇAIS

2.4.6 Menu Test

Cette touche permet d'ouvrir le menu Test à partir du menu Superviseur. Utilisez ce menu pour contrôler le système, réinitialiser toutes les photocellules et réaliser un test de lecture. Le menu Test comporte les fonctions suivantes :



- **Diagnostics** : utilisez cette fonction pour contrôler si tous les moteurs, embrayages et capteurs sont connectés correctement. Ce test active brièvement les actionneurs, puis mesure le courant pour déterminer le statut des actionneurs et des embrayages.

Remarque
Retirez tous les papiers et fermez tous les capots avant le test.

- **RAZ photocellu** : permet le calibrage de la photocellule.
- **Test OMR** : utilisez ce menu pour tester la tête de lecture et la qualité des codes sur les feuilles. Suivez les instructions indiquées sur l'écran.
- **Test BCR** : utilisez ce menu pour tester la tête de lecture et la qualité des codes sur les feuilles. Suivez les instructions indiquées sur l'écran.

2.4.7 Menu Tâche

Si vous appuyez sur la touche **Menu Tâche** dans le menu Superviseur, le menu Tâche s'affiche. Ce menu vous permet de créer, éditer, copier et supprimer des tâches.

Le menu Tâche comporte les fonctions suivantes :

- **Création d'une tâche** (voir 4.1 « Création d'une tâche » à la page 21)
- **Édition d'une tâche** (voir 4.3 « Éditer une tâche » à la page 29)
- **Copie d'une tâche** (voir 4.4 « Copier une tâche » à la page 29)
- **Supprimer tâche** (voir 4.5 « Supprimer une tâche » à la page 30)

3. MODE D'EMPLOI

3.1 Installation

Avertissement

Vous risquez d'endommager sérieusement le système si vous le reliez à une alimentation inappropriée. Avant de brancher le système, vérifiez si la tension mentionnée sur la plaque signalétique est conforme à la tension de l'alimentation locale.

3.2 Préparation

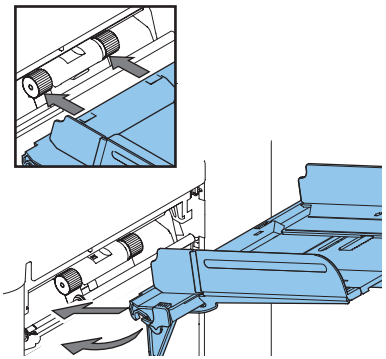
3.2.1 Magasins d'alimentation des documents

Remarque

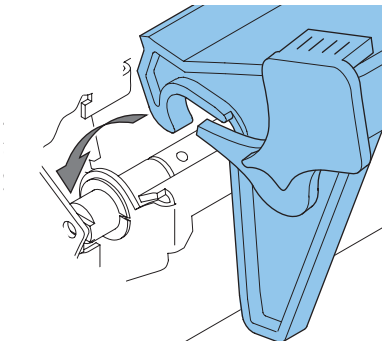
Le système peut être fourni avec un magasin permettant de régler manuellement la séparation (alimenteur spécial). Ce magasin peut être installé dans toutes les positions mais le réglage n'est possible que s'il est installé à la position la plus basse (première position).

Pour mettre les magasins d'alimentation des documents en place :

1. Maintenez le magasin légèrement incliné comme illustré sur le schéma.
2. Placez l'avant du magasin d'alimentation sous les deux rouleaux noirs.
3. Levez le magasin d'alimentation (en levant les rouleaux noirs) jusqu'à ce qu'il soit possible d'accrocher le magasin.



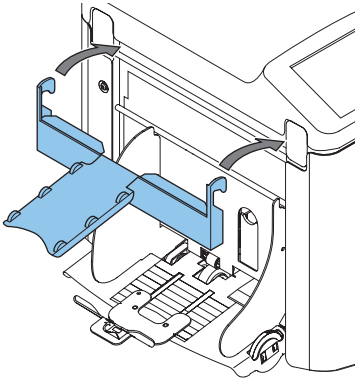
4. Déplacez le magasin d'alimentation vers le système et déplacez les crochets au-dessus des points de montage (des deux côtés).
5. Faites reposer le magasin d'alimentation sur le système.



3.2.2 Glissoir et bac de récupération des enveloppes

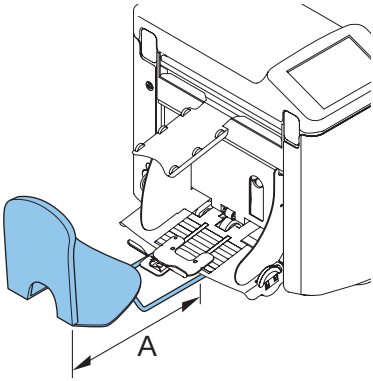
Pour fixer le glissoir et bac de récupération des enveloppes :

1. Montez le glissoir comme illustré sur le schéma.



2. Montez le bac de récupération des enveloppes dans les trous en dessous de la trémie d'enveloppes, comme illustré sur le schéma.

   La distance **A** doit être d'environ 1,5 fois la hauteur de l'enveloppe.



3.3 Mise en marche

Pour mettre en marche le système :

1. Branchez le système sur le secteur.
2. Mettez le système sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. L'interrupteur d'alimentation est situé à l'arrière du système.

   Le logiciel vous invite à sélectionner une langue.

3. Sélectionnez la langue souhaitée pour l'écran tactile.

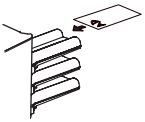
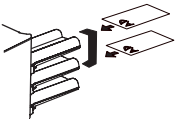
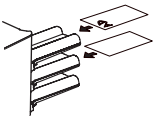
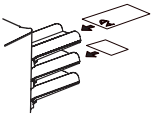
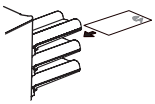
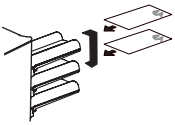
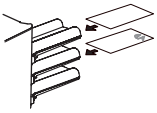
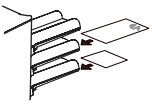
   Un message indiquant si vous souhaitez sélectionner la langue à chaque mise sous tension du système s'affiche.

4. Sélectionnez **Oui** ou **Non**.
5. Appuyez sur la touche **OK**.
   L'écran tactile affiche le menu home (menu d'accueil).

3.4 Chargement des documents

3.4.1 Orientation des documents

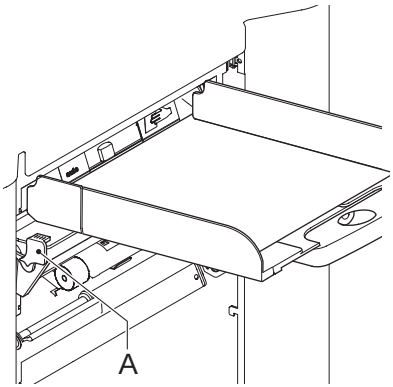
Voir également les informations de la tâche sur l'écran tactile.

	Un document	Changement de trémies	Deux documents	Document + pièce jointe
Non plié Pli simple Pli lettre Pli parallele double	 Porte adresse dans l'alimentation du haut. A l'endroit et en première position.	 Porte adresse dans les deux alimentations liées du haut. A l'endroit et en première position.	 Porte adresse dans l'alimentation du haut. A l'endroit et en première position.	 Porte adresse dans l'alimentation du haut. A l'endroit et en première position.
Pli zigzag	 Porte adresse à l'invers et en dernière position.	 Porte adresse dans les deux alimentations liées du bas. A l'envers et en dernière position.	 Porte adresse dans l'alimentation du bas. A l'envers et en dernière position.	 Porte adresse dans l'alimentation du haut. A l'envers et en dernière position.

3.4.2 Réglage des guides latéraux.

Pour régler les guides latéraux des magasins d'alimentation des documents :

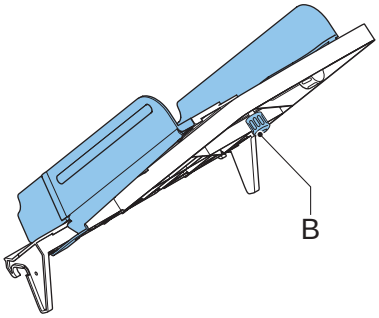
1. Pour retirer le magasin de l'alimenteur :
   a Poussez la manette **A** vers le bas.
   b Levez le magasin d'alimentation pour le décrocher, puis séparez-le de l'alimenteur.



FRANÇAIS

2. Desserrez le bouton **B** d'un demi-tour.
3. Saisissez les guides latéraux par le centre et séparez-les aussi loin que possible.
4. Placez une petite pile de documents entre les guides latéraux.
5. Saisissez les guides latéraux par le centre et placez-les contre les documents.

   L'espace entre les guides latéraux et les documents doit être juste suffisant pour que les documents puissent glisser librement.
6. Resserrez le bouton **B**.
7. Retirez la pile de documents.
8. Replacez le magasin d'alimentation des documents (3.2.1 « Magasins d'alimentation des documents » à la page 13).



3.4.3 Séparation des documents

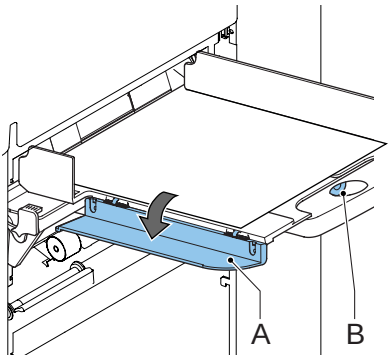
Séparation des documents correspond au réglage nécessaire permettant de séparer le document supérieur du reste des documents dans la pile. Cela permet d'éviter que plusieurs documents soient pris en même temps dans la pile.

La séparation des documents pour les *alimenteurs automatiques* est réglée automatiquement. Aucun réglage manuel n'est à effectuer.

Alimenteur 1 (alimenteur à la position la plus basse) peut être un*alimenteur spécial*. Vous pouvez régler manuellement la séparation des alimenteurs spéciaux comme suit :

1. Retirez les magasins d'alimentation 2 et 3 (les magasins supérieurs).
2. Poussez le bouton **B** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
3. Tournez le guide latéral gauche **A** vers le bas.
4. Placez un document dans le magasin d'alimentation et faites-le glisser d'environ 60 mm à l'intérieur du système. Tournez le bouton **B** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si la séparation est définie sur étroite.
5. Poussez le document entre les rouleaux de séparation qui sont derrière les extracteurs de papier en caoutchouc.
6. Tournez le bouton **B** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la résistance ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour, au contraire, la diminuer.

   La séparation est bien ajustée lorsque une légère résistance se fait sentir sur le document.
7. Tirez le bouton **B** une fois terminé.
8. Fermez le guide latéral gauche.



3.4.4 Approvisionnement du magasin d'alimentation des documents

Pour recharger le magasin d'alimentation des documents :

1. Tournez le guide latéral gauche **A** vers le bas.

   Les rouleaux d'alimentation sont relevés automatiquement.

2. Placez une pile de documents entre les guides latéraux.

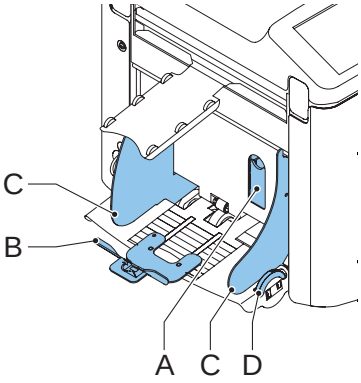
   Approvisionnez les documents (selon le type de documents et le type de pli) comme dans l'illustration 3.4.1 « Orientation des documents » à la page 15.

3. Tournez à nouveau le guide latéral gauche A vers le haut.

3.5 Chargement des enveloppes

Pour charger des enveloppes :

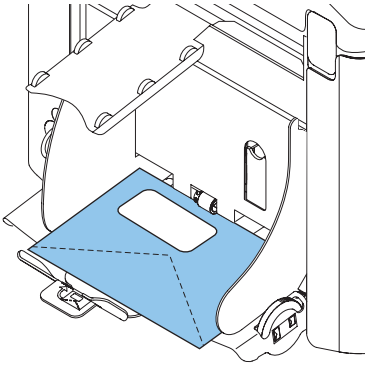
1. Réglez les guides latéraux **C** en tournant la molette **D**, de sorte que les enveloppes :
   - S'ajustent précisément aux guides latéraux.
   - Puissent glisser librement.



Remarque
Si la distance entre les guides latéraux est trop grande, les enveloppes arrivent de travers dans le système.

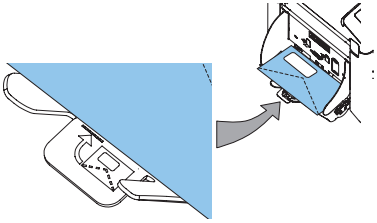
Remarque
Si vous utilisez l'empileur vertical haute capacité (en option), réglez les guides latéraux de cet empileur (voir « Réglage des guides latéraux » à la page 45).

2. Pour régler la séparation des enveloppes :
   a Tirez le petit levier **A** vers le bas.
   b Insérez horizontalement une enveloppe jusqu'aux butées.
   c Remettez le levier **A** dans sa position initiale.
3. Placez l'enveloppe inférieure entre les rouleaux (rabat vers le bas, bord inférieur en tête - le côté inférieur de l'enveloppe pointant vers le système).
4. Desserrez la pile d'enveloppes et placez-la au dessus de l'enveloppe inférieure.



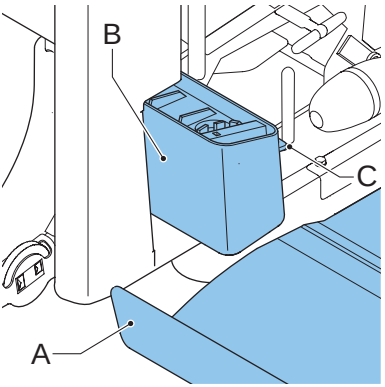
FRANÇAIS

5. Faites bouger le support d'enveloppes **B** vers l'intérieur ou l'extérieur de telle sorte que le bord supérieur de l'enveloppe repose contre la ligne pointillée du support.
6. Tournez le support d'enveloppes **B** pour que le poids des enveloppes soit réparti de manière égale des deux côtés.



3.6 Remplissage du réservoir de liquide de cachetage

Si vous souhaitez cacheter des enveloppes, veillez à ce que le réservoir de liquide de cachetage soit plein.



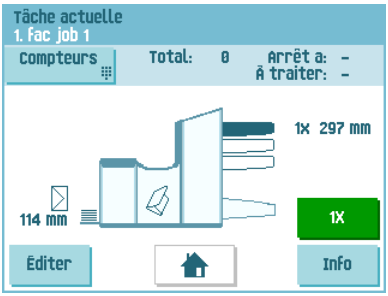
1. Ouvrez le capot avant **A**.
2. Remplissez le réservoir B de liquide de cachetage jusqu'au bord C.
3. Fermez le capot avant **A**.

Avant de lancer la tâche, patientez environ 5 minutes pour permettre au système d'humidifier les balais.

Si le réservoir de liquide est presque vide, l'écran tactile affiche un message d'avertissement vous signalant de remplir le réservoir.

3.7 Exécution d'une tâche

Pour exécuter une tâche :



1. Dans le menu home (menu d'accueil), sélectionnez une tâche.

   Si vous appuyez sur la touche **OK**, les informations relatives à la tâche s'affichent (voir « Description d'une tâche » à la page 9).
2. Chargez les enveloppes comme indiqué dans la tâche. Appuyez sur la touche **Info** pour plus de détails.
3. Chargez les documents face imprimée vers le haut et haut du document en premier, comme indiqué dans la tâche. Appuyez sur la touche **Info** pour plus de détails.

   Placez le porte-adresse dans l'alimenteur supérieur.

4. Appuyez sur la touche **1x** pour réaliser un test tâche ou appuyer sur le bouton ◇ pour lancer la tâche.

   Si vous appuyez sur la touche test **1x**, l'écran affiche une série de questions qui vous aide à résoudre tout problème lié à la qualité du courrier. Si nécessaire, l'assistant de dépannage vous aide à :

   - régler la position de l'enveloppe (voir 7.3.1 « Position d'insertion » à la page 54)
   - régler la position du guide d'insertion (voir 7.3.2 « Guides d'insertion de l'enveloppe » à la page 54)
   - régler la position de l'adresse (voir 7.3.3 « Position de l'adresse » à la page 55)

3.8 Utilisation d'une Tâche automatique (load'n Go®)

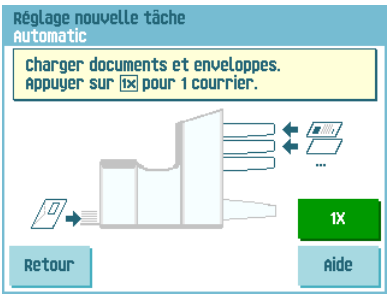
Si vous ne souhaitez pas définir une tâche mais seulement effectuer quelques opérations d'insertion, vous pouvez laisser le système programmer les réglages de la tâche pour vous.

Cette Tâche automatique détermine automatiquement les réglages de la tâche en mesurant le format des documents et des enveloppes. Dans le cadre de ce processus, une feuille est prise à partir de chaque alimenteur chargé. Le type de pli est ensuite déterminé sur la base de la longueur maximale du document (qui est aussi la longueur du jeu de documents) et de la longueur de l'enveloppe.

Remarque
La fonction Tâche automatique ne peut pas être utilisée en association avec des alimenteurs liés, l'alimentation multiple, le courrier quotidien et la fonctionnalité de lecture.
La fonction Tâche automatique n'est pas possible en mode Pliage seul ou avec des enveloppes à rabat ouvert.
Avec une Tâche automatique, seule l'option Détection de double document (DFC) de l'alimenteur supérieur est sélectionnée.

Remarque
Avant de lancer une Tâche automatique, assurez-vous qu'aucun document ou enveloppe n'est resté dans le système.

Pour lancer une Tâche automatique :



1. Dans le menu home (menu d'accueil), appuyez sur la touche **Nouvelle tâche**.
2. Appuyez sur la touche **Automatique**.
3. Chargez les enveloppes.
4. Chargez les documents, face imprimée vers le haut et haut du document en premier.

   Placez le porte-adresse dans l'alimenteur supérieur.
5. Appuyez sur la touche **1x** pour réaliser un test tâche (voir 3.7 « Exécution d'une tâche » à la page 18) ou appuyez sur le bouton ◇ pour lancer la tâche.
6. Si vous appuyez sur la touche **Enregistrer**, vous pouvez copier cette tâche vers un numéro de tâche.

FRANÇAIS

3.9 Courrier quotidien

L'alimenteur supérieur est équipé d'un dispositif de courrier quotidien qui permet de traiter des documents ou des jeux de documents qui ne peuvent être traités automatiquement (par ex : documents agrafés).

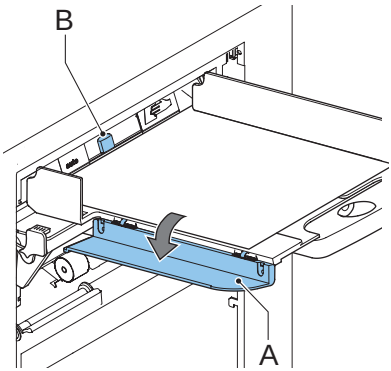
Pour utiliser la fonction Courrier quotidien :

1. Sélectionnez une tâche dans laquelle la fonction de courrier quotidien est sélectionnée :

   Vous pouvez reconnaître la fonction Courrier quotidien grâce à l'icône dans les menus des informations des tâches.

2. Tournez le guide latéral gauche **A** du magasin supérieur vers le bas.

   Ainsi, vous pouvez apercevoir la manette du courrier quotidien **B** ( ).



3. Actionnez la manette pour activer la fonction Courrier quotidien.
4. Placez le document et le jeu de documents dans l'alimenteur (voir « Approvisionnement du magasin d'alimentation des documents » à la page 17) et tournez le guide latéral **A** vers le haut.
5. Appuyez sur le bouton pour lancer la tâche.

   Le document ou le jeu de documents est plié et inséré dans l'enveloppe, comme décrit dans la tâche sélectionnée.

6. Placez le prochain document ou jeu de documents à traiter dans l'alimenteur. Le système continue de fonctionner en vue de traiter le document (ou le jeu de documents) inséré.
7. Lorsque l'opération de courrier quotidien est terminée, appuyez sur le bouton pour arrêter la tâche.
8. Placez la manette de courrier quotidien **B** sur la position AUTO pour désactiver le Courrier quotidien et permettre la séparation automatique de documents.

3.10 Arrêter le système

Pour arrêter le système, appuyez sur la touche . Le système termine le traitement et l'insertion du jeu en cours, puis s'arrête. Ainsi, le système est vide et prêt à traiter une nouvelle tâche.

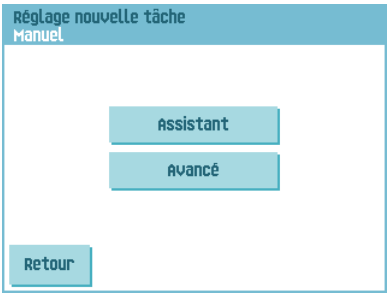
4. PROGRAMMATION DES TÂCHES

4.1 Création d'une tâche

Pour créer une nouvelle tâche :

1. Dans le menu d'accueil, appuyez sur la touche **Nouvelle tâche**.
2. Appuyez sur **Manuel** pour créer une nouvelle tâche.

   Concernant le mode **Automatique**, voir « Utilisation d'une Tâche automatique (load'n Go®) » à la page 19.
3. Saisissez le code PIN **2546**.
4. Appuyez sur **Assistant** pour créer une nouvelle tâche à l'aide de l'assistant de création de tâche, ou appuyez sur **Avancé** (réservé aux utilisateurs avancés)

   Si vous utilisez l'assistant de création de tâches, suivez les instructions indiquées à l'écran. Le système enregistre la nouvelle tâche sous le numéro de tâche le plus bas disponible.

   Vous pouvez sélectionner manuellement un numéro de tâche disponible pour enregistrer la nouvelle tâche. L'écran affiche le numéro de tâche le plus bas disponible.

   Si vous souhaitez programmer une tâche en mode Avancé, suivez la procédure suivante :
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer le numéro de tâche disponible sélectionné.

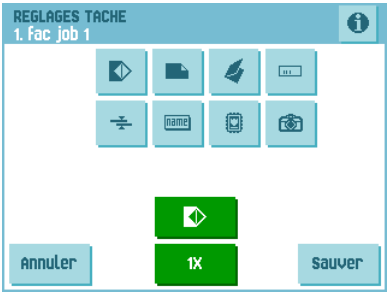
   Remarque
   Un nouveau numéro de tâche sélectionné démarre avec le paramètre par défaut.

   Le menu Réglages tâche s'ouvre. La signification de l'ensemble des boutons et réglages est expliquée à la section 4.2 « Réglages d'une tâche » à la page 22.
6. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer la tâche selon les réglages saisis avec le numéro de tâche et le nom définis.

   Pour nommer une tâche, voir 4.2.6 « Nom tâche » à la page 27.
7. Appuyez sur la touche **1x** pour contrôler que la position d'insertion et la position de l'adresse sont correctes (voir 7.3.1 « Position d'insertion » à la page 54 et « Position de l'adresse » à la page 55).

4.2 Réglages d'une tâche

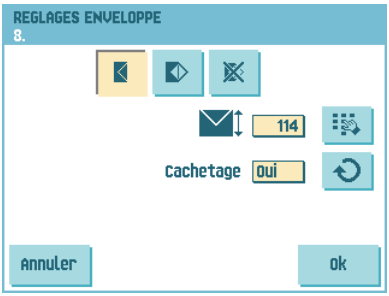
Les réglages suivants sont disponibles dans le menu Réglages tâche :



- Réglages enveloppe (voir 4.2.1 « Réglages enveloppe » à la page 22)
- Réglages document (voir 4.2.2 « Réglages document » à la page 23)
- Réglages pli (voir 4.2.3 « Réglages pli » à la page 25)
- Réglages lecture (si disponible) (voir 4.2.4 « Réglages lecture (en option) » à la page 26)
- Réglages de la détection de double document (voir 4.2.5 « Réglages de la détection de double document (DFC) » à la page 27)
- Réglages de la dénomination des tâches (voir 4.2.6 « Nom tâche » à la page 27)
- Réglages de publipostage/affranchissement (si disponible) (voir 4.2.7 « Réglages de publipostage/affranchissement (en option) » à la page 28)
- Réglages de contrôle de production du courrier (MPPC) (si disponible) Reportez-vous à l'annexe Contrôle de production du courrier du manuel d'opérateur

Si vous souhaitez afficher les informations de la tâche en cours, appuyez sur la touche . Si vous souhaitez exécuter un jeu ou une enveloppe d'essai, utilisez les touches vertes de ce menu.

4.2.1 Réglages enveloppe



Dans le menu Réglages enveloppe, vous pouvez définir les propriétés de l'enveloppe et activer ou désactiver le cachetage.

Le haut de l'écran présente trois boutons de sélection. Vous pouvez en sélectionner un. Le bouton de réglage sélectionné est mis en surbrillance.

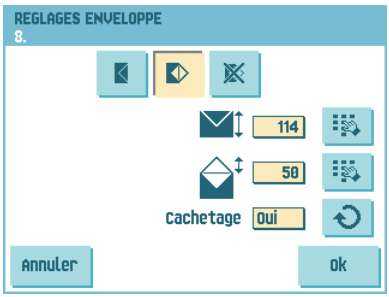
- Appuyez sur pour sélectionner une enveloppe avec rabat fermé. Les enveloppes seront alors alimentées avec rabat fermé.

  Utilisez la touche pour saisir les dimensions applicables.

Il est également possible de sélectionner des enveloppes ISO ou des dimensions en pouces (en fonction des réglages).

La hauteur de l'enveloppe peut être réglée entre 90 mm (3,5 pouces) et 162 mm (6,38 pouces).

Utilisez la touche supérieures pour activer ou désactiver le cachetage automatique des enveloppes ou pour utiliser la lecture (dans le cas d'une tâche comportant des réglages lecture, voir « Contrôle de cachetage » à la page 36).



- Appuyez sur pour sélectionner une enveloppe avec rabat ouvert. Les enveloppes seront alors alimentées avec rabat ouvert.

  Utilisez la touche supérieure pour saisir les dimensions applicables.
  La hauteur des enveloppes peut être définie entre 90 mm (3,5 pouces) et 162 mm (6,38 pouces).

  Il est également possible de sélectionner des enveloppes ISO ou des dimensions en pouces (en fonction des réglages).

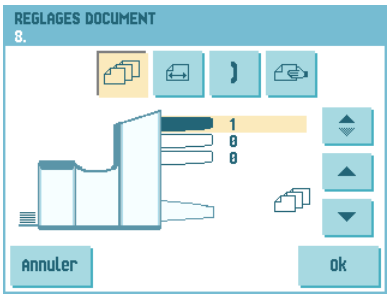
  Utilisez la touche inférieure pour saisir la hauteur du rabat.
  La hauteur du rabat peut être définie entre 32 mm et la hauteur de l'enveloppe moins 32 mm (1,26 pouces).

  Utilisez la touche pour activer ou désactiver le cachetage automatique des enveloppes.

- Appuyez sur pour définir une tâche sans insertion de documents dans les enveloppes (mode Pliage seul). Cela peut s'avérer utile pour des tâches où les documents doivent seulement être triés et/ou pliés.

4.2.2 Réglages document

Dans le menu Réglages document, vous pouvez définir les formats des documents et le nombre de documents qui doivent être pris dans les différents alimenteurs.



- Appuyez sur pour définir le nombre de feuilles des différents alimenteurs.

  - Appuyez sur pour sélectionner un alimenteur. L'alimenteur sélectionné est mis en surbrillance.
  - Appuyez sur les flèches pour modifier le nombre de feuilles qui doivent être prises dans l'alimenteur sélectionné. Lorsque le nombre de documents est égal à 0, l'alimenteur correspondant est désélectionné.

Remarque
Lorsqu'un alimenteur est réglé sur Courrier quotidien, le nombre de documents est systématiquement 1 et ne peut pas être défini dans ce menu.

Remarque
Le nombre maximal de feuilles d'un jeu correspond à 25. En cas de pliage, l'épaisseur maximale d'un jeu est de 8 feuilles pour le pli lettre et 10 feuilles (80 gr/m2) pour le pli simple.

- Appuyez sur pour saisir la hauteur du document. La hauteur ou le format ISO du document sont affichés à côté de l'alimenteur correspondant.

  - Appuyez sur pour sélectionner un alimenteur. L'alimenteur sélectionné est mis en surbrillance.

  - Appuyez sur pour afficher un clavier numérique afin de saisir les dimensions exactes du document.

    Les dimensions peuvent être saisies en mm, en pouces ou suivant la norme ISO (en fonction des réglages d'installation). Le système ne permet pas de saisir des dimensions hors gammes techniques. Le format du document peut être défini entre 90 mm (3,54 pouces) et 356 mm (14 pouces).

    Le réglage par défaut du format de documents d'une nouvelle tâche est 297 mm.

- Appuyez sur pour lier deux alimenteurs. Cette fonction permet de remplir deux alimenteurs adjacents avec les mêmes documents. Lorsque le premier alimenteur est vide, le système passe automatiquement à l'autre alimenteur.

  - Appuyez sur pour sélectionner deux alimenteurs adjacents. Les alimenteurs sélectionnés sont mis en surbrillance.

  - Appuyez sur pour lier deux alimenteurs en surbrillance.

    L'indication apparaît alors entre les alimenteurs sélectionnés.

Remarque
Quand deux alimenteurs sont liés, le programme applique automatiquement le nombre et le format des documents de l'alimenteur le plus bas à l'autre alimenteur.

Remarque
Lorsqu'un alimenteur est sélectionné pour lecture, l'alimenteur inférieur ne peut pas être relié à l'alimenteur de lecture. L'alimenteur de lecture peut être relié à un alimenteur supérieur lorsqu'il n'est pas sélectionné pour une alimentation sélective.

- Appuyez sur pour saisir le réglage de la fonction Courrier quotidien.

  Cette fonction permet de traiter des documents ou des jeux de documents qui ne peuvent pas être traités automatiquement (voir 3.9 « Courrier quotidien » à la page 20). L'alimenteur supérieur est automatiquement sélectionné.

  - Appuyez sur pour activer la fonction de courrier quotidien. L'icône apparaît derrière l'alimenteur supérieur. Si vous appuyez à nouveau sur , la fonction de courrier quotidien est désactivée.

Remarque
La fonction de courrier quotidien n'est disponible que lorsque la lecture est désactivée. Lorsque le réglage est défini sur Courrier quotidien, les liens vers l'alimenteur du courrier quotidien sont automatiquement désélectionnés.

Remarque
Lorsque la fonction de courrier quotidien est sélectionnée, le DFC n'est pas disponible.

4.2.3 Réglages pli

Dans le menu Réglages pli, vous pouvez régler les dimensions et le type de pli.

Sélectionner le type de pli. Les différents plis suivants sont disponibles :

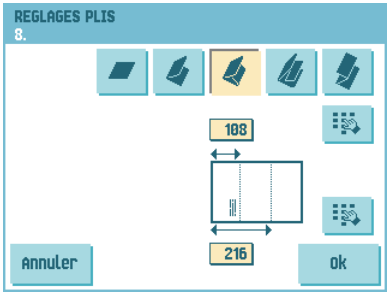
Pas de pli (aucun réglage requis)

Pli simple

Pli lettre

Double pli parallèle

Pli zigzag



Excepté lorsqu'aucun pli n'est requis, l'écran tactile affiche un schéma simple du document avec les positions de pli. Pour modifier les positions de pli, appuyez sur la touche à côté d'un pli. Saisissez la position requise du pli correspondant.

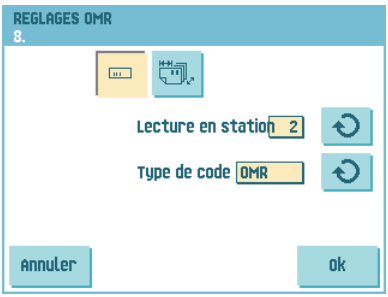
Type de pli		Position minimale	Position maximale
Pli simple		75 mm (2,95 pouces)	Longueur du document le plus long moins 25 mm (0,98 pouces)
Pli lettre	Premier pli	75 mm (2,95 pouces)	Longueur du document le plus long moins 50 mm (1,97 pouces)
	Second pli	Position du premier pli plus 26 mm (1,02 pouces)	Longueur du document le plus long moins 25 mm (0,98 pouces)

Type de pli		Position minimale	Position maximale
Pli zigzag	Premier pli	75 mm (2,95 pouces)	Longueur du document le plus long moins 100 mm (3,94 pouces)
	Second pli	Position du premier pli plus 25 mm (0,98 pouces)	Longueur du document le plus long moins 75 mm (2,95 pouces)
Double pli parallèle	Premier pli	75 mm (2,95 pouces)	Longueur du document le plus long moins 51 mm (2,0 pouces)
	Second pli	Position du premier pli plus 25 mm (0,98 pouces)	Longueur du document le plus long moins 25 mm (0,98 pouces)

Remarque

L'écran tactile indique quand les positions saisies sont hors plage.

4.2.4 Réglages lecture (en option)



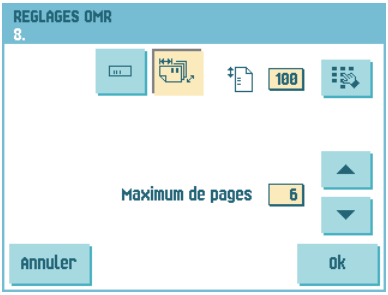
Pour une description complète de la fonction de lecture, voir 5.2 « Lecture » à la page 31. Dans le menu Réglages lecture, il est possible d'activer ou de désactiver la reconnaissance optique de marque (OMR) ou la lecture de codes-barres (BCR) et de définir les réglages de base.

Le premier menu Réglages lecture couvre les réglages suivants :

- Type de code : Aucun est le réglage par défaut : la lecture est désactivée.

  Modifiez le réglage à l'aide de la touche . Les codes suivants sont disponibles :

  - OMR à 1 chemin pour la lecture de codes Neopost.
  - BCR pour la lecture de codes-barres.
  - Flex 1 à 9 pour la lecture de codes non Neopost (uniquement si le dongle flex est installé).
- Lecture en station : appuyez sur la touche pour sélectionner un alimenteur et activer la lecture.



Appuyez sur la touche pour afficher le menu Réglages lecture suivant. Ce menu couvre les réglages suivants :

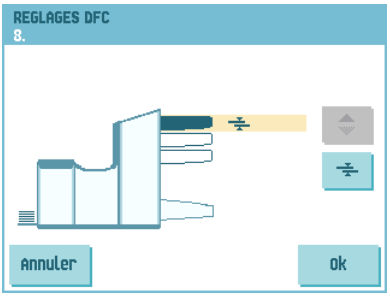
- 1er code à partir du haut de page : appuyez sur pour régler la position de la première marque optique, mesurée à partir du haut de la feuille. La valeur peut varier entre 15 mm (0,6 pouces) et 277 mm (10,9 pouces). Si vous avez sélectionné BCR (ou lecture de codes-barres), un autre pavé numérique est disponible pour saisir la longueur du code.

- Max. sheets (Nbre de feuilles maxi) : sélectionnez à l'aide des flèches la quantité maximale de feuilles dans le jeu de documents.

Remarque
Un jeu peut comporter au maximum 25 feuilles. Lorsque le nombre de feuilles dépasse 8 ou 10, en fonction du pli, il n'est plus possible de plier le document. Dans ce cas, la longueur maximale des feuilles est de 148 mm pour une enveloppe C5/6. Vous devez également vous assurer que le type de pli défini est Pas de pli.
Si vous ne respectez pas ce principe, des incidents se produiront certainement.

Lorsque le nombre maximal de feuilles dépasse le nombre maximal programmé de feuilles dans un jeu, le système s'arrête et affiche l'erreur INS-RE-14. Si vous retirez le jeu et que vous appuyez ensuite sur le bouton **Reset (RAZ)**, *le système démarre et répète le processus jusqu'à ce qu'il rencontre une marque d'insertion ou de déviation. Il affiche alors l'erreur INS-RE-15 (dernière partie de jeu).*

4.2.5 Réglages de la détection de double document (DFC)



Dans le menu Réglages DFC, vous pouvez activer ou désactiver la Détection de double document (DFC) pour les différents alimenteurs.

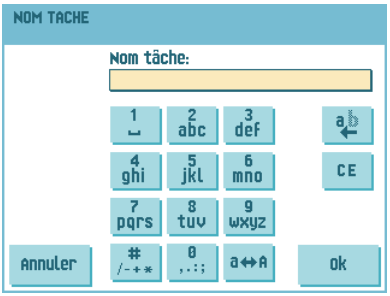
Pour régler la DFC pour les différents alimenteurs :

1. Appuyez sur le bouton pour sélectionner un alimenteur.
2. Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction DFC. Lorsque cette fonction est activée, l'icône ≑ s'affiche.

Lorsqu'une tâche est lancée, le premier document pris par l'alimenteur est utilisé pour une mesure de référence. Lorsqu'un document dépasse cette épaisseur de référence, une erreur s'affiche.

Remarque
Lorsque la fonction Courrier quotidien est sélectionnée, la fonction DFC est automatiquement désactivée.

4.2.6 Nom tâche



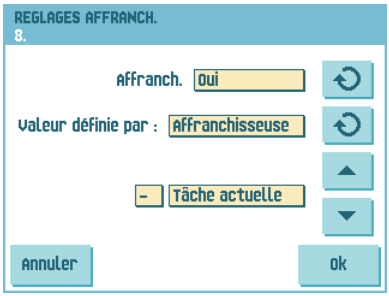
Il est possible d'enregistrer la tâche avec un nom de tâche descriptif afin de pouvoir la reconnaître facilement. Ce nom s'affiche dans la sélection de tâches. Saisissez le nom d'une tâche à l'aide du pavé alphanumérique.

- Appuyez sur la touche pour effacer un caractère à gauche de la position du curseur (espacement arrière).
- Appuyez sur la touche CE pour effacer tous les caractères saisis et recommencer.

FRANÇAIS

4.2.7 Réglages de publipostage / affranchissement (en option[1])

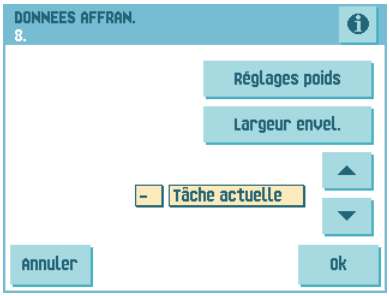
Si ce système est connecté à un système de publipostage/affranchissement, cette option vous permet de sélectionner le mode d'affranchissement. Le menu Réglages affranchissement comporte les fonctions suivantes :



- Affranchissement : utilisez la touche pour choisir entre :
  - Oui (affranchissement activé)
  - Mode transpo (affranchissement désactivé)
- Valeur définie par : utilisez la touche pour choisir entre :
  - Affranchisseuse : le système de publipostage/affranchissement imprime/affranchit les enveloppes en fonction des réglages du système. Pour lier une tâche de publipostage/affranchissement à une tâche de l'inséreuse, sélectionnez une tâche à l'aide des flèches. Si aucun lien n'est requis, sélectionnez Tâche actuelle.
  - Inséreuse : le système de publipostage/ affranchissement imprime/affranchit les enveloppes conformément au format communiqué par l'inséreuse.

    Si vous appuyez sur la touche **Suivant**, un menu s'affiche pour permettre la saisie du poids de documents individuels et d'enveloppes ainsi que de la largeur de l'enveloppe. Utilisez les touches **Réglages poids** et **Largeur d'enveloppe** pour saisir ces données.

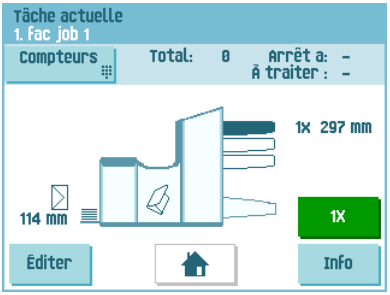
    Pour lier une tâche de publipostage/affranchissement à une tâche de l'inséreuse, sélectionnez une tâche à l'aide des flèches. Si aucun lien n'est requis, sélectionnez Tâche actuelle.



Pour une description en détail de l'option Publipostage/affranchissement, reportez-vous à l'annexe.

1. Demandez à votre fournisseur si cette option est disponible dans votre pays et pour votre système de publipostage/affranchissement.

4.3 Éditer une tâche



Pour éditer une tâche existante :

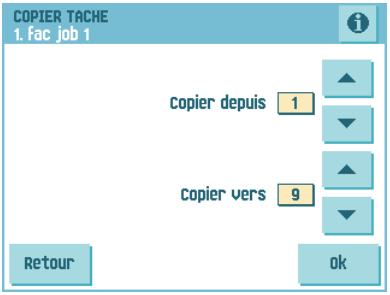
1. À partir du menu home (menu d'accueil), sélectionnez une tâche que vous souhaitez éditer.
2. Appuyez sur la touche **Éditer**.
3. Saisissez le code PIN **2546**.

   Le menu Réglages tâche s'ouvre. Pour la signification de l'ensemble des boutons et réglages, reportez-vous à la section 4.2 « Réglages d'une tâche » à la page 22.
4. Appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer la tâche selon les réglages saisis avec le numéro de tâche et le nom définis.

   Pour nommer une tâche, voir 4.2.6 « Nom tâche » à la page 27.
5. Appuyez sur la touche **1x** pour contrôler que la position d'insertion et la position de l'adresse sont correctes (voir 7.3.1 « Position d'insertion » à la page 54 et « Position de l'adresse » à la page 55).

4.4 Copier une tâche

Pour copier les réglages d'une tâche existante vers une nouvelle tâche :



1. Appuyez sur le touche **Menu superviseur** depuis le menu principal.
2. Saisissez le code PIN **2546**.
3. Appuyez sur la touche **menu Tâche**.

   Le menu Tâche s'ouvre.
4. Appuyez sur la touche **Copier tâche**.

   Le menu Copier tâche s'affiche.
5. Appuyez sur les flèches si vous souhaitez sélectionner un autre numéro de tâche pour copier ou coller.

Remarque
Vous pouvez uniquement coller des réglages tâche dans de nouvelles tâches.

6. Appuyez sur pour voir les détails de la tâche à copier.
7. Appuyez sur **OK** pour copier les réglages tâche.

Si toutes les tâches sont programmées, l'écran tactile affiche Plus de tâches libres

Il est possible de copier une Tâche automatique dans une tâche. Pour pouvoir copier une Tâche automatique, cette dernière doit être au préalable définie correctement (voir 3.8 « Utilisation d'une Tâche automatique (load'n Go®) » à la page 19).

FRANÇAIS

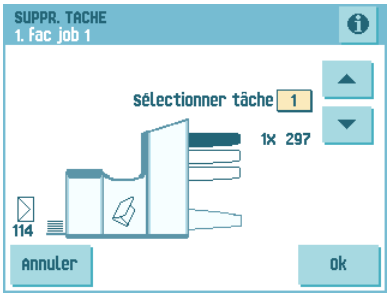
4.5 Supprimer une tâche

Pour supprimer une tâche existante :

1. Appuyez sur le touche **Menu superviseur** depuis le menu principal.
2. Saisissez le code PIN **2546**.
3. Appuyez sur la touche **menu Tâche**.

   Le menu Tâche s'ouvre.
4. Appuyez sur la touche **Supprimer tâche**.

   Le menu Supprimer tâche s'affiche.
5. Sélectionnez un numéro de tâche et appuyez sur **OK**. La tâche est supprimée sans avertissement.



5. OPTIONS

5.1 Activation d'une option

Pour activer une nouvelle option :

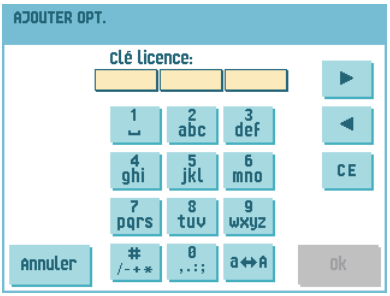
1. Dans le menu Superviseur, sélectionnez **Options**.

   Les options logicielles sont activées au moyen de codes de licence. Conjointement avec le numéro d'identification du système, ces codes de licence activent les options correspondantes. Les options logicielles activées et disponibles sont affichées dans ce menu. Veuillez prendre contact avec votre fournisseur pour de plus amples informations sur les codes de licence.

2. Appuyez sur **Ajouter** pour activer d'autres options logicielles.
3. Saisissez le code de licence que vous avez reçu de votre fournisseur pour activer l'option correspondante sur ce système.

   Utilisez les flèches pour naviguer à travers les caractères saisis.

4. Appuyez sur **OK** pour confirmer la clé de licence et revenir au menu Options.
5. Mettez le système hors tension puis sous tension.



5.2 Lecture

5.2.1 Introduction

Le système de pliage et d'insertion peut être équipé de la lecture. Cela permet au système de lire des codes spéciaux qui ont été imprimés sur les documents. Ces codes contiennent des informations concernant le traitement des feuilles. Deux types de codes sont à distinguer :

- OMR : reconnaissance optique de marques
- BCR : lecture de codes-barres

Les feuilles comportant un code imprimé sont placées dans un alimenteur de lecture. Selon le code programmé, les autres alimenteurs peuvent servir d'alimenteurs sélectifs pour ajouter des encarts.

En cas de pli zigzag, l'adresse doit être imprimée sur la dernière page du jeu. Avec les autres types de pli, la première feuille d'un jeu contient systématiquement l'adresse. Un code de pleine longueur est imprimé sur chaque feuille d'un jeu. Le code doit apparaître au même endroit sur chaque page indépendamment de la longueur réelle du code.

Le code sur la dernière feuille du jeu contient les instructions d'insertion. Les autres feuilles comportent, quant à elles, les instructions d'accumulation. Si un contrôle de parité est utilisé avec l'OMR, celui-ci est appliqué à chaque feuille. Si le code Page n sur m est utilisé avec la lecture de codes-barres, le jeu est inséré lorsque n équivaut à m.

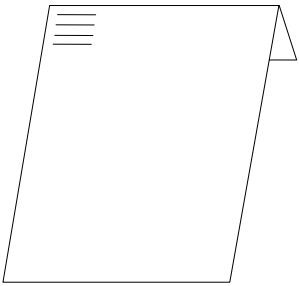
Ces deux options de lecture peuvent être activées au moyen d'un code de licence spécial (voir « Activation d'une option » à la page 31).

5.2.2 Réglage de la position de la tête de lecture

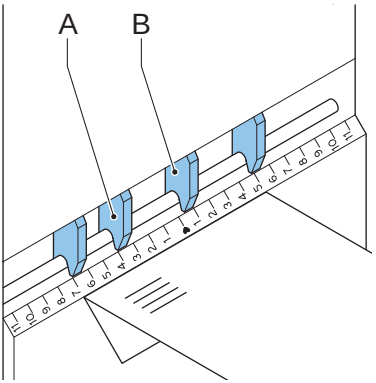
La position horizontale de la tête de lecture doit être réglée à la même position que les marques imprimées sur les documents.

Pour régler la tête de lecture :

1. Pliez un document comportant un code de lecture sur la première marque.



2. Ouvrez l'unité supérieure.
3. Placez le document au milieu, contre la règle.
4. Placez la tête de lecture **A** exactement au-dessus du centre des marques de lecture.
5. Placez les guides papier **B** pour qu'ils correspondent à la largeur du document.



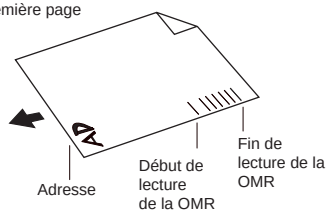
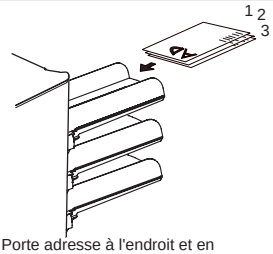
Remarque

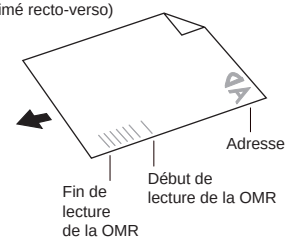
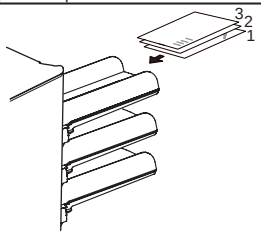
Lorsque la tête de lecture est réglée, il peut être nécessaire d'enlever certains guides papier et de les placer de l'autre côté de la tête de lecture.

5.2.3 Orientation des documents

Activez la fonction de lecture et déterminez la position des marques de lecture comme décrit à la section « Réglages lecture (en option) » à la page 26.

Orientation des documents :

<table>
<tr><th>Type de pli</th><th>Type de documents</th><th>Positions de chargement</th></tr>
<tr>
<td>Pas de pli
Pli simple
Pli lettre
Pli paralelle double</td>
<td>Première page
 
</td>
<td> 

Porte adresse à l'endroit et en première position.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pli en zigzag</td>
<td>Dernière page
(imprimé recto-verso)
 
</td>
<td> 

Porte adresse à l'envers et en dernière position.</td>
</tr>
</table>

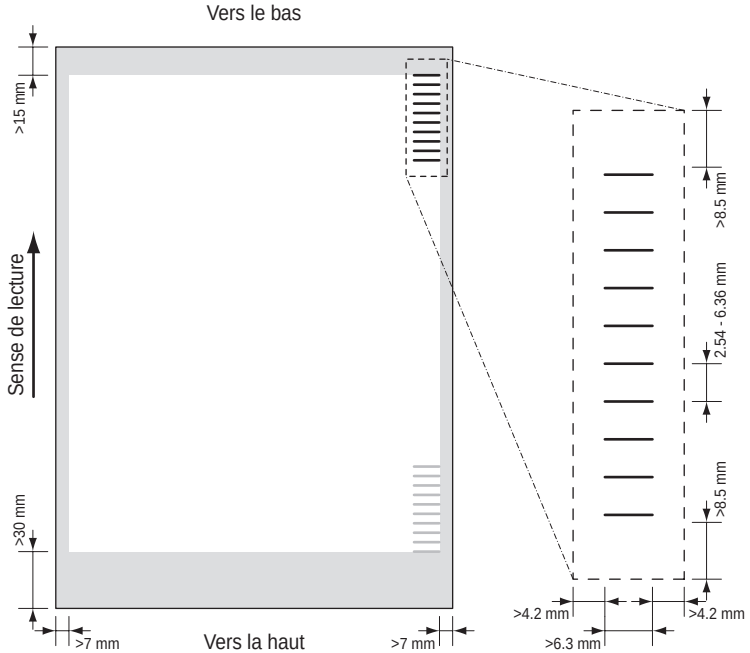
5.2.4 Codes de lecture

Qualité d'impression

- Les marques doivent être imprimées en noir.
- Les marques se trouvant sur la même feuille doivent avoir une intensité égale.
- Les marques doivent être imprimées au même endroit sur chaque feuille.
- Pour des imprimantes à matrice, il est préférable d'imprimer des caractères imprimés de qualité quasi-lettre (NLQ) pour obtenir un contraste maximum (double frappe).
- Vérifiez la présence de bruit de fond. Un changement de couleur d'un formulaire, la conception de l'arrière-fond, un logo ou une copie au verso de la feuille qui passerait à travers la feuille pourraient être lus par la tête de lecture et perturber la fonction de lecture.
- La qualité du ruban ou du toner doit être vérifiée avant l'impression.

Spécifications des codes OMR

Les spécifications suivantes s'appliquent aux codes OMR :



Distance min. entre le haut de la feuille et la marque initiale	15 mm (0,59 pouce)
Distance min. entre le bas de la feuille et la dernière marque	30 mm (1,18 pouce)
Distance min. entre les bords latéraux de la feuille et les marques	7 mm (0,28 pouce)
Espace libre min. au-dessus et en dessous des marques	8,5 mm (0,33 pouce)
Espace libre min. des deux côtés des marques	4.2 mm (0.17 pouce)
Espace min. entre les marques OMR	2.54 mm (0.10 pouce)
Espace max. entre les marques OMR	6.35 mm (0.25 pouce)
Largeur min. des marques	6.3 mm (0.24 pouce)
Épaisseur de ligne d'une marque	0.2 mm (0.008 pouce)

- Par défaut, la première marque à partir du haut est fixée à 100 mm (3,9 pouces). Ce paramètre est défini dans le menu Réglages de lecture dans le menu Réglages tâche.
- Le code doit apparaître au même endroit et présenter un nombre uniforme de marques sur chaque page.

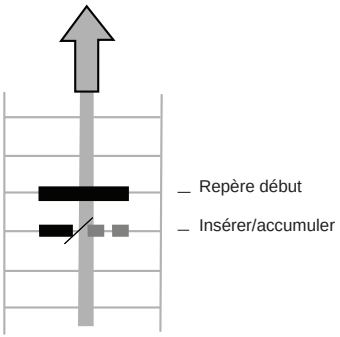
Spécifications des codes-barres

Distance min. entre le haut de la feuille et le code-barres	15 mm (0.59 pouce)
Distance min. entre le bas de la feuille et le code-barres	30 mm (1.18 pouce)
Distance min. entre les bords latéraux de la feuille et les code-barres	7 mm (0.28 pouce)
Espace libre min. au-dessus et en dessous des code-barres	8.5 mm (0.33 pouce)
Espace libre min. des deux côtés des code-barres	4.2 mm (0.17 pouce)
Hauteur min. d'un code-barres	9 mm (0.35 pouce)
Épaisseur de ligne d'un code-barres	0.25 mm (0.01 pouce)

La longueur du code-barres constitue un réglage de la tâche. Le code-barres doit apparaître au même endroit sur chaque page.

Code minimum / commandes de base

Pour l'OMR, le code minimum correspond à une seule marque sur une seule ligne (insertion). Néanmoins, pour plus de fiabilité, il est recommandé d'utiliser au moins deux marques. La première ligne est la marque de départ. Une marque imprimée sur la deuxième ligne signifie une insertion. Une absence de marque sur la deuxième ligne indique une accumulation.



Remarque

Dans certains cas, à la demande du client, la lecture des commandes de base peut être inversée par le service de maintenance. L'absence de marque est alors interprétée comme une commande d'insertion et la présence d'une marque comme une commande d'accumulation.

Pour la lecture de codes-barres (BCR), les codes minimum sont également valables pour l'accumulation et l'insertion.

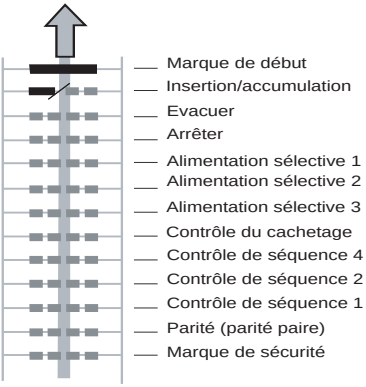
FRANÇAIS

Codes supplémentaires

Il existe des codes supplémentaires pour commander un plus grand nombre de fonctions du système d'insertion.

Les fonctions supplémentaires suivantes sont possibles via les options logicielles :

- Dévier
- Arrêter
- Alimentation sélective à partir de la station 1
- Alimentation sélective à partir de la station 2
- Alimentation sélective à partir de la station 3
- Contrôle de cachetage
- Contrôle de séquence 4, 2 et 1 (respectivement avec 1, 2 ou 3 marques, OMR uniquement)
- Marque de contrôle de parité (pair, OMR uniquement)
- Marque de sécurité (OMR uniquement)



Remarques générales :

- Pour l'OMR, les marques doivent toujours être utilisées selon la séquence présentée ci-dessus.
- Si une fonction est supprimée, les fonctions suivantes remontent d'une ligne.
- Le code choisi doit toujours être utilisé sur tous les documents traités par lecture.
- La définition des marques constitue un réglage de service (OMR).
- D'autres fonctions sont possibles via des codes spéciaux (codes Flex)

Dévier

Le système s'arrête ; retirez manuellement le jeu de l'assembleuse. Puis, effectuez une remise à zéro et procédez à un redémarrage.

Arrêter

Le système s'arrête ; retirez manuellement le jeu de l'assembleuse. Puis, effectuez une remise à zéro et procédez à un redémarrage.

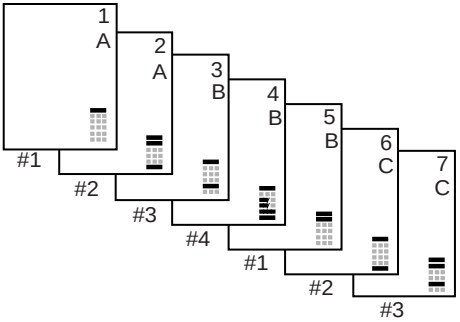
Alimentation sélective

Le système alimente sélectivement un encart lorsqu'il en reçoit l'ordre.

Contrôle de cachetage

Lorsque la marque Contrôle de cachetage est imprimée, les jeux ne sont pas cachetés. Si aucune marque Contrôle de cachetage n'est imprimée, les jeux sont cachetés.

Contrôle de séquence (OMR uniquement)



Les feuilles contenues dans un empileur peuvent accidentellement quitter une séquence ou être manquantes. Ce phénomène peut être détecté par le système : chaque feuille possède un numéro qui fait partie du code de lecture.

Les différentes possibilités sont les suivantes :

- 1 marque: les pages sont numérotées 1-2-1-2-1-etc.
- 2 marques: les pages sont numérotées 1-2-3-4-1-2-3-4-1-2-etc. (voir schéma).
- 3 marques: les pages sont numérotées 1-2-3-4-5-6-7-8-1-2-3-etc.

Ce tableau présente des exemples de contrôle de séquence.

Marques sur les feuilles :	**Compte de feuille**							
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
Contrôle de séquence 4 (3 marques utilisées)	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬
Contrôle de séquence 2 (2 marques utilisées)	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬
Contrôle de séquence 1 (1 marque utilisée)	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬	▬

▬ = Marque imprimée, ▬ = Pas de marque imprimée

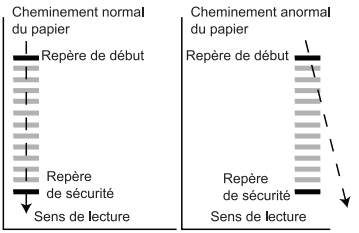
Remarque

Si, lors de l'utilisation d'un contrôle de séquence, le système s'arrête, réinitialisez le compteur de séquence comme suit : appuyez sur le bouton ▽ *(d'arrêt) puis sur la touche* ***Oui*** *pour confirmer.*

Marque de parité (OMR uniquement)

En ajoutant une marque de parité, le code de lecture peut être vérifié. Lorsque le pack OMR avancé est utilisé, la somme des marques doit être paire.

Marque de sécurité (OMR uniquement)



La marque de sécurité est utilisée comme une sécurité supplémentaire. Avec du papier de travers, la tête de lecture peut manquer une partie du code de lecture. Dans ces cas-là, la marque de sécurité n'est pas lue et le système affiche une erreur.

La marque de sécurité indique également la fin du code de lecture.

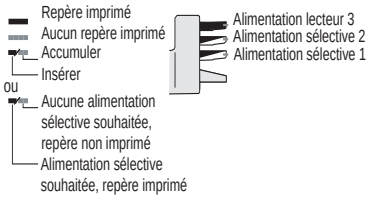
Cette marque doit toujours être imprimée sur le document, si elle a été activée comme code OMR.

Page n sur m (BCR uniquement)

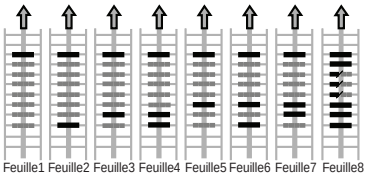
BCR (ou lecture de codes-barres) utilise le code Page n sur m pour délimiter un jeu. Si n est inférieur à m, les feuilles sont assemblées. Si n = m, c'est la dernière feuille du jeu et le jeu est inséré.

Exemple de codes OMR

Le schéma illustre la légende de l'exemple suivant. Dans cet exemple, la station d'alimentation 3 est la station de lecture. Les stations d'alimentation 1 et 2 sont sélectionnées pour l'alimentation sélective.



Cet exemple illustre un jeu de 8 feuilles avec deux alimentations sélectives (stations 2 et 1) et trois marques de contrôle de séquence.



- La première position est utilisée pour la marque de départ qui doit être imprimée sur chaque feuille.
- La position de la seconde marque est utilisée pour la commande insertion/ accumulation. La marque est imprimée sur la dernière feuille du jeu (l'insertion est requise).
- Les positions 3 et 4 sont réservées à l'alimentation sélective à partir des stations 2 et 1. Il convient d'imprimer une marque en position 3 en cas d'alimentation sélective à partir de la station 2. Il convient d'imprimer une marque en position 4 en cas d'alimentation sélective à partir de la station 1. Les marques sont imprimées sur la dernière feuille du jeu.
- Les positions 5, 6 et 7 sont utilisées pour les marques de contrôle de séquence. La signification des marques de contrôle de séquence est expliquée à la section « Contrôle de séquence (OMR uniquement) » à la page 37.

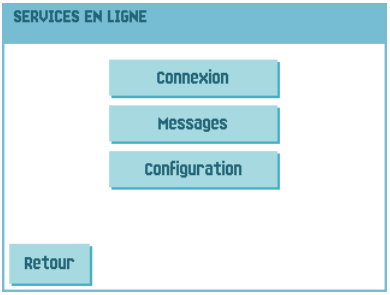
5.3 Services en ligne

Le système de pliage et d'insertion peut être équipé de Services en ligne. Cette option permet de connecter le système à un serveur central. Au cours de la connexion, des données sont téléchargées de et vers le système. Le système initie toujours la connexion, il n'est pas possible d'établir une connexion au système à partir de l'extérieur. Demandez à votre fournisseur si l'option est disponible.

5.3.1 Mise en marche des services en ligne

Pour mettre en marche les services en ligne :

1. Dans le menu Superviseur, sélectionnez **Services en ligne**.



Le menu Services en ligne comporte les fonctions suivantes :

- **Connexion** : ouvre le menu Connexion pour établir une connexion à un serveur central et afficher l'historique de connexion (voir « Connexion » à la page 39).
- **Messages** : ouvre le menu Messages pour afficher les messages reçus (voir « Messages » à la page 40).
- **Configuration** : ouvre le menu de configuration pour modifier les réglages des services en ligne (voir « Menu de configuration » à la page 41).

Connexion

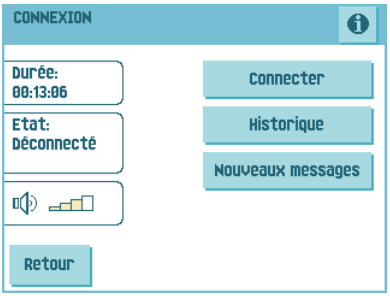
Le système établit une connexion à heures fixes. Il vous est possible de connecter manuellement le système au serveur. Pour connecter le serveur :

1. Appuyez sur **Connexion** dans le menu Services en ligne.

   L'écran tactile affiche le menu Connexion.

2. Appuyez sur **Connecter** pour connecter manuellement le système au serveur de services en ligne.

   Vous pouvez visualiser le statut de la connexion à l'écran. Le texte du bouton se modifie et devient **Déconnecter**.



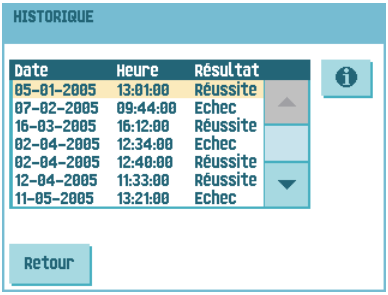
Appuyez sur **Déconnecter** pour interrompre la connexion au serveur.

Le menu Connexion comporte les fonctions suivantes :

- **Historique** : ouvre le menu Historique pour afficher l'historique de connexion (voir « Historique » à la page 40).
- **Nouveaux messages** : cette touche apparaît lorsque le système a reçu des nouveaux messages et ouvre le menu Messages (voir « Messages » à la page 40).

Historique

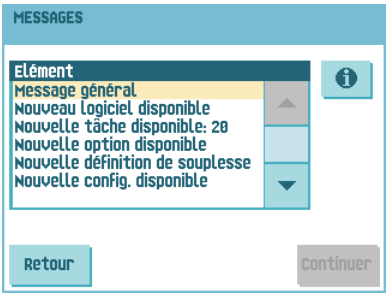
Le menu Historique affiche les précédentes connexions du système au serveur.



1. Appuyez sur les flèches pour sélectionner une connexion précédente.
2. Appuyez sur pour afficher des informations sur l'ancienne connexion sélectionnée.

Messages

Lorsque vous appuyez sur **Messages** dans le menu Services en ligne, l'écran tactile affiche les messages reçus du serveur. Un message contient des informations sur une nouvelle tâche ou un nouveau logiciel, par exemple.



1. Appuyez sur les flèches pour sélectionner un message.
2. Appuyez sur pour obtenir plus d'informations sur un message sélectionné.

S'il est possible d'installer une nouvelle tâche ou un nouveau logiciel, la touche **Continuer** apparaît.

Pour installer une nouvelle tâche ou un nouveau logiciel :

1. Appuyer sur **Continuer**.

   Le menu Nouvelle tâche disponible ou Nouveau logiciel s'affiche. Appuyez sur pour obtenir plus d'informations sur la nouveau tâche ou le nouveau logiciel.
2. Appuyez sur **Installer** pour installer la nouvelle tâche ou le nouveau logiciel ou appuyez sur **Rejeter** pour la ou le rejeter.

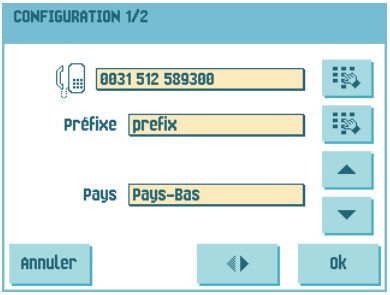
Lorsque vous appuyez sur **Installer**, un menu de confirmation s'ouvre :

- Pour une nouvelle tâche, sélectionnez à l'aide des flèches un numéro de tâche disponible (voir 4.1 « Création d'une tâche » à la page 21).

  Appuyez sur **OK** pour confirmer le numéro de tâche sélectionné ou appuyez sur **Annuler** pour revenir au menu Nouvelle tâche disponible.
- Pour un nouveau logiciel, appuyez sur **OK** pour confirmer l'installation ou sur **Annuler** pour revenir au menu Nouveau logiciel.

Après avoir confirmé l'installation de la nouvelle tâche ou du nouveau logiciel, le menu Message s'affiche.

Menu de configuration



Lorsque vous appuyez sur **Configuration** dans le menu Services en ligne, le menu de configuration s'ouvre. Utilisez ce menu pour modifier les réglages de services en ligne (ou OLS).

Le menu se compose de deux sous-menus comportant les fonctions suivantes :

- Numéro de téléphone du serveur : contactez votre fournisseur pour obtenir le numéro de téléphone du serveur OLS.

  Pour modifier le numéro :

  a Appuyez sur .
  b Saisissez le numéro de téléphone à l'aide du pavé numérique.
  c Appuyez sur **OK** pour confirmer le nouveau numéro.
- Préfixe : utilisez cette fonction si vous devez composer un numéro ou une chaîne pour accéder à une ligne extérieure.

  a Appuyez sur .
  b Saisissez le préfixe adéquat à l'aide du pavé numérique.
  c Appuyez sur **OK** pour confirmer le nouveau numéro.
- Pays : sélectionnez, à l'aide des flèches, le pays duquel vous composez le numéro.
- Date et heure : saisissez la date et l'heure actuelles.

  a Appuyez sur .
  b Saisissez la date et l'heure correctes à l'aide du pavé numérique.
  c Appuyez sur **OK** pour confirmer les nouvelles date et heure.
- Détection tonalité activée/désactivée

  Ce réglage est nécessaire si aucune tonalité n'est audible pendant l'établissement de la connexion. La valeur par défaut est activée. Ce réglage s'applique à certains systèmes de commutation PABX.

  Appuyez sur pour activer ou désactiver la détection de la tonalité.
- Volume of modem (Volume du modem) : réglez le volume du modem.

  a Appuyez sur pour modifier le volume du haut-parleur.
  Ne réglez pas le volume à zéro vu que le son du volume est utile durant l'aide à distance.

Appuyez sur **OK** pour confirmer les réglages modifiés.

FRANÇAIS

5.4 MaxiFeeder™ (MF-2)

5.4.1 Fonction

L'option maxiFeeder™ est un alimenteur qui peut recevoir un grand nombre de documents. Cet alimenteur est destiné à être utilisé avec des enveloppes-réponses, mais peut également traiter des documents standard d'une longueur maximale de 156 mm (6,1 pouces).

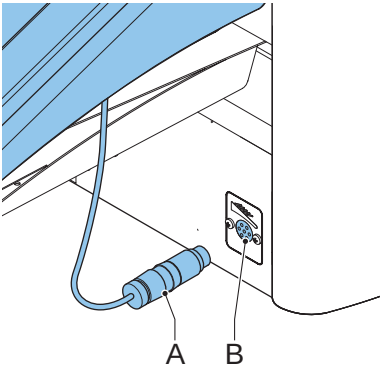
5.4.2 Préparations

L'alimenteur maxiFeeder™ doit être installé à la position de l'alimenteur 1.

Il peut être placé de la même manière que les autres alimenteurs de documents.

Procédez de la manière suivante :

1. Soulevez les rouleaux d'alimentation à l'aide de l'arête avant de l'option maxiFeeder™.
2. Déplacez l'alimenteur maxiFeeder™ vers l'avant jusqu'à ce qu'il se fixe derrière l'axe du cadre.
3. Branchez le connecteur **A** sur la prise **B**.



L'alimenteur maxiFeeder™ est détecté automatiquement par le système dès son activation. Il est ainsi très facile de passer du magasin d'alimentation de documents standard à l'alimenteur maxiFeeder™ et inversement.

Remarque

Pour permettre une meilleure installation de l'alimenteur maxiFeeder™, il est recommandé de placer la plaque d'alimentation en position arrière (voir 5.4.4 « Séparation des documents » à la page 43).

Pour utiliser un alimenteur maxiFeeder™, il n'est pas nécessaire de reprogrammer les tâches.

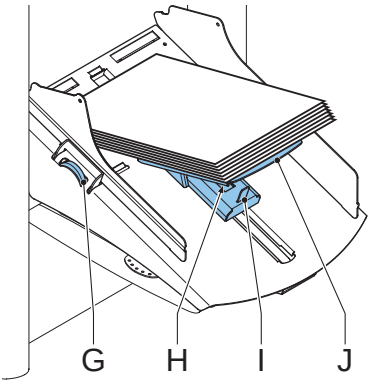
5.4.3 Réglage des guides latéraux

Pour régler les guides latéraux :

1. Prenez une pile de documents ou d'enveloppes-réponses et placez-la dans le magasin d'alimentation.

   Placez les enveloppes-réponses rabat vers le bas et haut du document vers le système.
2. Réglez les guides latéraux en tournant la molette **G** pour les ajuster au format des documents ou des enveloppes-réponses, en veillant à ce que ces derniers puissent glisser sans résistance.

   Trop de jeu risque de provoquer un mauvais alignement.



5.4.4 Séparation des documents

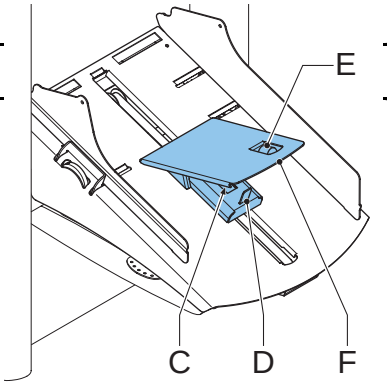
Si l'alimenteur maxiFeeder™ est installé sur un alimenteur de séparation automatique, la séparation est réglée automatiquement.

L'alimenteur maxiFeeder™ peut également être utilisé sur une position d'alimenteur avec séparation réglée manuellement.

Pour effectuer le réglage :

1. Retirez les alimenteurs 2 et 3.

   Remarque
   L'alimenteur le plus bas est l'alimenteur 1.



2. Appuyez sur les deux manettes bleues **C** et **D** et déplacez la plaque d'alimentation **F** le plus possible vers l'avant.
3. Appuyez sur le bouton **E** vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Placez un document/une enveloppe-réponse dans le magasin d'alimentation et glissez-le/la dans le système jusqu'à ce que le bord antérieur ne soit plus visible. Tournez le bouton **E** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si la séparation est définie sur étroite.
5. Poussez le document/l'enveloppe-réponse entre les rouleaux.
6. Tournez le bouton **E** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la résistance ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si la séparation est définie sur étroite.

   La séparation est bien réglée lorsqu'une légère résistance se fait sentir sur le document/l'enveloppe-réponse.
7. Tirez le bouton **E** une fois terminé.
8. Remontez les alimenteurs 2 et 3.

5.4.5 Alimentation des documents

Pour alimenter des documents :

1. Appuyez sur les deux manettes bleues **C** et **D**.
2. Placez la plaque d'alimentation **F** vers l'arrière.
3. Desserrez la pile de documents et placez-les dans l'alimenteur.

   Placez les enveloppes-réponses rabat vers le bas et haut du document vers le système.

La plaque d'alimentation est déplacée automatiquement (lorsque le système commence le traitement) jusqu'à ce que les documents ou les enveloppes-réponses soient en dessous des rouleaux de papier en caoutchouc.

Remarque

Au moment du remplissage de l'alimenteur maxiFeeder™, assurez-vous que les documents ou les enveloppes-réponses sont parallèles à la plaque d'alimentation pour garantir une alimentation correcte.

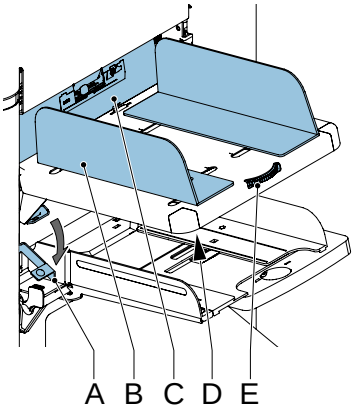
5.5 Alimenteur haute capacité

Cet alimenteur est une option d'usine. Il a une capacité de 725 feuilles maximum. Le magasin d'alimentation de documents standard peut traiter jusqu'à 325 feuilles.

5.5.1 Installation du magasin d'alimentation

Pour installer le magasin d'alimentation de l'alimenteur haute capacité :

1. Tirez le levier **A** vers le bas.
2. Accrochez le magasin d'alimentation.
3. Relâchez le levier **A**.



5.5.2 Réglage des guides latéraux

Pour régler les guides latéraux **B** :

1. Desserrez le bouton **D** d'un demi-tour.
2. Placez une petite pile de documents entre les guides latéraux.
3. Tournez la molette **E**.

   L'espace entre les guides latéraux et les documents doit être juste suffisant pour que les documents puissent glisser librement.
4. Resserrez le bouton **D.**

5.5.3 Séparation des documents

La séparation des documents est réglée automatiquement. Aucun réglage manuel n'est à effectuer.

5.5.4 Approvisionnement de l'alimenteur haute capacité

Pour recharger le magasin d'alimentation des documents :

1. Tirez le levier **A** vers le bas.

   Les rouleaux d'alimentation **C** se soulèvent pour le rechargement.
2. Placez une pile de documents entre les guides latéraux (725 feuilles maxi, 80 g/m²).

   Approvisionnez les documents (selon le type de documents et le type de pli) comme dans l'illustration 3.4.1 « Orientation des documents » à la page 15.
3. Relâchez le levier **A**.

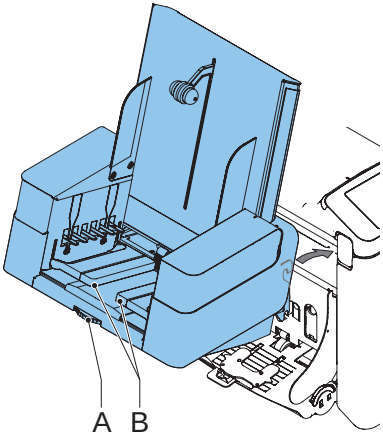
5.6 Empileur vertical haute capacité (HCVS-1)

L'empileur vertical haute capacité est utilisé pour empiler des enveloppes pleines. Il peut stocker jusqu'à 325 enveloppes pleines. L'empileur vertical peut être équipé de la fonction Contrôle de production du courrier (MPPC).

5.6.1 Réglage des guides latéraux

Pour régler les guides latéraux, tournez la molette **A** de sorte à laisser une marge de 3 à 5 mm entre les enveloppes et les guides latéraux.

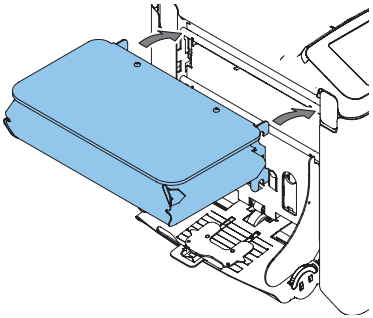
Pour les petites enveloppes, le retrait des rallonges **B** du support d'enveloppes peut s'avérer nécessaire.



5.7 Sortie latérale

Le système peut être équipé d'une sortie latérale et d'un bac de récupération. La sortie latérale peut être installée à la place d'un bac de récupération des enveloppes standard. Elle permet au convoyeur ou au système d'affranchissement d'être installé au niveau du système.

La sortie latérale peut être également être utilisée avec un bac de récupération pour obtenir un empilage vertical. Le bac de récupération est livré avec la sortie latérale.



5.8 Contrôle de production du courrier (MPPC) (en option[1])

Le système de pliage et d'insertion peut être équipé de la fonction Contrôle de production du courrier. Cette option permet au système de vérifier les documents ou jeux de documents insérés à l'aide d'une base de données générée lors de l'impression des documents. Le système émet un avertissement lorsqu'il manque du courrier à la sortie de l'insérеuse.

Pour une description détaillée de cette option, reportez-vous à l'annexe Contrôle de production du courrier.

1. Demandez à votre fournisseur si cette option est disponible dans votre pays et pour votre système.

5.9 insert’n Frank™ (insert’n Mail)

Si le système est relié à un système d'affranchissement/de publipostage, cette option insert’n Frank™ vous permet :

- d'activer/désactiver automatiquement l'affranchissement/le publipostage
- de sélectionner à distance une tâche d'affranchissement/de publipostage
- de définir la valeur d'affranchissement/impression (en option)
- de définir automatiquement la valeur d'affranchissement/impression en utilisant la base de données de l'inséreuse

Pour programmer cette option, reportez-vous à la section 4.2.7 « Réglages de publipostage/affranchissement (en option) » à la page 28.

6. ENTRETIEN PAR L'OPÉRATEUR

Avertissement

- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.

L'utilisateur ne doit pas tenter d'entretenir l'appareil au-delà des consignes décrites dans le manuel d'utilisation. Toutes les autres opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par le personnel de maintenance qualifié. Veuillez prendre contact avec votre distributeur agréé.

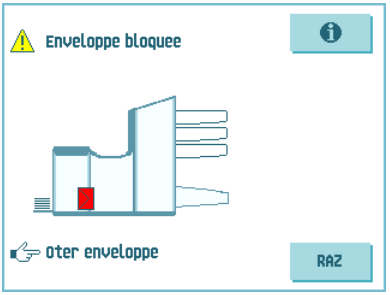
Fréquence d'entretien	Entretien
Quotidien	• Vérifiez les fonctions du système. • Maintenez le système en bon état de marche en ôtant la poussière, les résidus de poussière, etc. • Lorsqu'elle est sale, nettoyez la table de cachetage et les rouleaux en caoutchouc avec un tissu légèrement humidifié avec de l'eau chaude.
Hebdomadaire	• Nettoyez les balais de cachetage des enveloppes s'ils sont sales ou saturés. Le système est livré avec un jeu supplémentaire de balais. Pour disposer systématiquement d'un jeu propre, il est recommandé de laisser tremper un jeu dans l'eau et d'utiliser l'autre jeu. Retirez les balais l'un à la suite de l'autre en les tirant du porte-balais. Remplacez les balais en veillant à introduire les plots des balais dans les trous correspondants du porte-balais. • Vérifiez le feutre de mouillage et remplacez-le si nécessaire. Nettoyez le feutre de mouillage et le réservoir s'ils sont sales ou saturés. • Nettoyez les rouleaux d'alimentation et d'insertion de la manière indiquée par l'ingénieur de maintenance.
Si nécessaire	• Lorsque l'écran tactile signale des capteurs empoussiérés ou obstrués, les capteurs du chemin d'enveloppes ou de documents doivent être nettoyés. Utilisez les soufflets situés derrière le capot latéral. Placez les soufflets dans le trou et pressez-les fermement plusieurs fois pour déloger la poussière du capteur. Répétez cette procédure pour nettoyer le capteur de rabat. • Si les capteurs de sortie doivent être nettoyés, utilisez un coton-tige légèrement humidifié : - Capteur de sortie inférieur : insérez le coton-tige humidifié dans le trou et tournez une fois. - Capteur de sortie supérieur : insérez le coton-tige humidifié dans le trou du capteur supérieur et tournez une fois. **Remarque** *Lorsque vous avez terminé de nettoyer les capteurs, calibrez-les systématiquement (2.4.6 « Menu Test » à la page 11).*

7. DÉTECTION DES ERREURS

7.1 Messages d'erreur

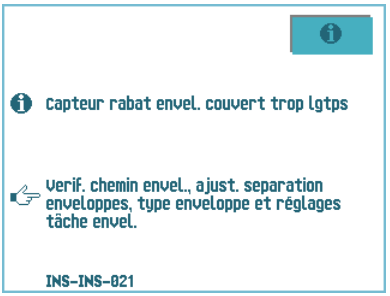
Lorsqu'une erreur se produit, l'écran tactile affiche un menu comportant les informations suivantes :

- Une indication de la zone dans laquelle l'erreur s'est produite
- Une description de l'erreur
- Une solution proposée (derrière le doigt pointé)



Appuyez sur pour afficher de plus amples informations concernant l'erreur et les actions possibles à entreprendre pour éviter que l'erreur ne se reproduise.

Après avoir résolu le problème, appuyez sur **Reset (RAZ)** pour réinitialiser l'erreur (le menu d'erreur disparaît).


Capteur rabat envel. couvert trop lgtps
verif. chemin envel., ajust. separation enveloppes, type enveloppe et réglages tâche envel.
INS-INS-021

Erreurs particulières

- Erreurs de lecture (lorsque la fonction de lecture est activée)

  Le document s'arrête dans la zone d'assemblage. L'opérateur doit retirer le jeu de documents et achever la tâche manuellement !

- Erreurs techniques

  L'écran tactile affiche un message. L'erreur ne peut pas être résolue par l'opérateur. Veuillez appeler le support technique pour obtenir une assistance.

Écran d'avertissement

Lorsqu'un capot est ouvert, l'écran tactile affiche un avertissement avec le message « Capot ouvert » et la solution proposée « Fermer capot ».

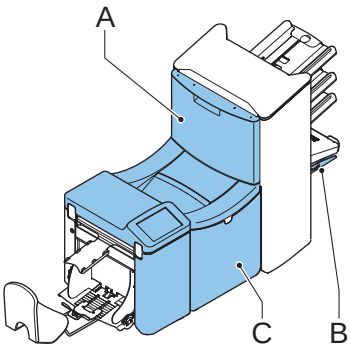
7.2 Résolution des incidents

Des incidents peuvent se produire dans les zones suivantes :

A. PowerFold® et flexFeed®

B. Zone d'assemblage

C. Chemin d'enveloppes et zone d'assemblage



7.2.1 PowerFold® ou flexFeed®

Si un incident se produit dans le powerFold® ou dans le flexFeed®, retirez les documents comme suit :

1. Ouvrez l'unité supérieure **A** en levant la manette.
2. Retirez les documents du powerFold® ou du flexFeed®.
3. Fermez l'unité avant **A**.
4. Appuyez sur **Reset (RAZ)** pour réinitialiser l'erreur et relancer la tâche.

7.2.2 Zone d'assemblage

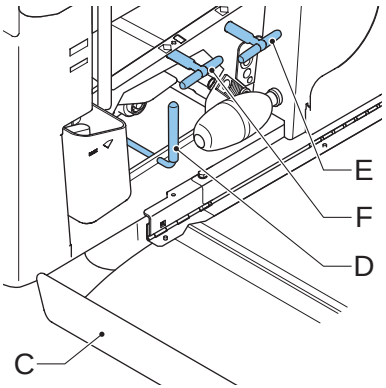
Si un incident se produit dans zone d'assemblage, retirez les documents de la zone d'assemblage comme suit :

1. Abaissez la plaque de l'assembleuse **B**.
2. Retirez les documents.
3. Levez la plaque de l'assembleuse **B** pour la mettre en position.
4. Appuyez sur **Reset (RAZ)** pour réinitialiser l'erreur et relancer la tâche.

7.2.3 Chemin d'enveloppes inférieur

Si un incident se produit dans le chemin d'enveloppes inférieur, retirez les enveloppes comme suit :

1. Ouvrez le capot latéral **C**.
2. Abaissez la manette bleue **D** et retirez les enveloppes du chemin d'enveloppes inférieur.
3. Fermez le capot latéral.
4. Appuyez sur **Reset (RAZ)** pour réinitialiser l'erreur et relancer la tâche.



Si nécessaire, les enveloppes et les documents peuvent être transportés manuellement :

- Tournez le bouton bleu **E** dans le sens des aiguilles d'une montre pour transporter une enveloppe vide vers la position d'insertion.
- Tournez le bouton bleu **F** dans le sens des aiguilles d'une montre pour transporter les enveloppes pleines vers la sortie.

7.3 Dépannage par l'opérateur

Pour résoudre des problèmes :

1. Notez l'erreur.
2. Pour résoudre le problème, consultez le tableau de dépannage.
3. Pour vérifier le bon fonctionnement du système, mettez l'inséreuse hors puis sous tension.
4. Si l'erreur persiste, appelez votre service de maintenance.

Remarque

Lorsque vous appelez le service de maintenance, celui-ci vous invite à indiquer le dernier message d'erreur ainsi que la version logicielle installée. Pour déterminer la version logicielle, reportez-vous à la section 2.4.5 « Menu Superviseur » à la page 10.

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
Le système ne démarre pas après mise sous tension.	Le système n'est pas branché sur le secteur.	Branchez le système sur le secteur.	-
	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible sous l'interrupteur d'alimentation	-
	Un capot est ouvert.	Fermez les capots.	-
Le système s'arrête avec une enveloppe en position d'insertion (rabat non ouvert).	Les enveloppes empilées sont renversées dans la trémie.	Vérifiez les réglages d'alimentation des enveloppes. Placez les enveloppes correctement dans la trémie.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
	Le rabat de l'enveloppe colle.	Placez les enveloppes conformément aux spécifications.	« Réglages enveloppe » à la page 22
	Le type d'enveloppe utilisé est erroné (non conforme aux spécifications ou aux réglages tâche).	Changez les enveloppes suivant les spécifications.	« Réglages enveloppe » à la page 22
Les enveloppes sont prises en double.	La séparation des enveloppes n'est pas réglée correctement.	Réglez la séparation des enveloppes.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
	Les enveloppes ne sont pas correctement placées dans la trémie.	Vérifiez et remplacez-les si nécessaire.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
L'enveloppe s'arrête de travers.	Les guides latéraux de la trémie d'enveloppes sont trop larges.	Vérifiez les guides latéraux et réglez-les si nécessaire.	« Chargement des enveloppes » à la page 17

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
L'alimentation des enveloppes s'effectue de manière irrégulière.	La trémie est pratiquement vide.	Remplissez la trémie.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
	Le réglage de la séparation est trop étroit.	Réglez la séparation des enveloppes.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
	Le réglage des guides latéraux est trop étroit.	Vérifiez les guides latéraux et réglez-les si nécessaire.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
	Le support des enveloppes n'est pas positionné correctement.	Repositionnez le support des enveloppes.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
Le rabat est froissé et, parfois, ne s'ouvre pas.	L'enveloppe ne correspond pas aux spécifications.	Vérifiez les spécifications et changez les enveloppes si nécessaire.	« Spécifications de l'insertion et des enveloppes » à la page 57
	Le rabat colle.	Placez les enveloppes conformément aux spécifications.	« Spécifications de l'insertion et des enveloppes » à la page 57
	Le rabat est gondolé.	Les enveloppes ont été mal placées ou mal fabriquées.	« Spécifications de l'insertion et des enveloppes » à la page 57
	Le réglage de la séparation est trop étroit.	Réglez la séparation des enveloppes.	« Chargement des enveloppes » à la page 17
Les guides sont placés au-dessus de l'enveloppe.	Le réglage des guides est trop loin dans l'enveloppe.	Vérifiez la position des guides et réglez-la si nécessaire.	« Guides d'insertion de l'enveloppe » à la page 54
	L'enveloppe s'arrête trop tôt.	Vérifiez la position d'arrêt de l'enveloppe et réglez-la si nécessaire.	« Position d'insertion » à la page 54

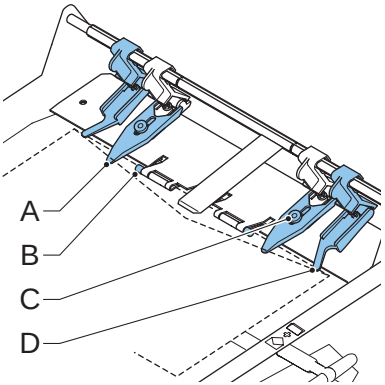
Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
Le système s'arrête au moment de l'insertion (incident au point d'insertion).	Les guides ne sont pas correctement réglés.	Vérifiez la position des guides et réglez-la si nécessaire.	« Guides d'insertion de l'enveloppe » à la page 54
	Les documents insérés sont trop longs pour l'enveloppe utilisée.	Vérifiez les réglages pli.	« Réglages pli » à la page 25
	L'ouverture de l'enveloppe est incorrecte.	Vérifiez les spécifications de l'enveloppe.	« Spécifications de l'insertion et des enveloppes » à la page 57
	L'enveloppe est collée à l'intérieur.	Éliminez les enveloppes défectueuses.	-
	La fenêtre n'est pas collée correctement.	Éliminez les enveloppes défectueuses.	-
Le rabat n'est pas suffisamment humidifié.	Le niveau d'eau est bas.	Vérifiez le niveau d'eau, remplissez-le si nécessaire.	« Remplissage du réservoir de liquide de cachetage » à la page 18
	Les balais sont secs.	Vérifiez les balais, remplacez-les, si nécessaire, par le jeu humidifié supplémentaire.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47
	Les balais sont sales.	Vérifiez les balais et nettoyez-les si nécessaire.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47
	Le feutre humidifiant est sec.	Vérifiez le feutre humidifiant, remplissez le bac d'eau si nécessaire.	« Remplissage du réservoir de liquide de cachetage » à la page 18
	Le feutre humidifiant est sale.	Vérifiez le feutre humidifiant et nettoyez-le si nécessaire.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47
	Les balais sont usés.	Remplacez les balais.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47
	Le feutre humidifiant est usé.	Remplacez le feutre humidifiant.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47

Symptôme	Cause possible	Solution	Référence
L'enveloppe n'est pas systématiquement éjectée de la cacheteuse.	Les documents insérés sont trop grands.	Vérifiez les réglages pli et ajustez-les si nécessaire.	« Réglages pli » à la page 25
	Les documents ne sont pas suffisamment insérés.	Vérifiez le réglage de la position d'arrêt de l'enveloppe et des guides.	« Position d'insertion » à la page 54
	La zone de cachetage est sale.	Nettoyez la zone de cachetage.	« Entretien par l'opérateur » à la page 47
Aucun document n'est alimenté.	L'alimenteur est vide.	Remplissez l'alimenteur.	« Approvisionnement du magasin d'alimentation des documents » à la page 17
	Le réglage de la séparation est trop large / trop étroit.	Réglez la séparation.	« Séparation des documents » à la page 16
	Le réglage des guides latéraux est trop étroit.	Réglez les guides latéraux.	« Réglage des guides latéraux. » à la page 15
Les documents sont alimentés de travers.	Le réglage des guides latéraux est trop large.	Réglez les guides latéraux.	« Réglage des guides latéraux. » à la page 15
Les documents sont alimentés en double.	Le réglage de la séparation est trop large.	Réglez la séparation.	« Séparation des documents » à la page 16
Le jeu de documents n'est pas correctement inséré.	La position d'insertion n'est pas correcte.	Vérifiez la position d'insertion.	« Position d'insertion » à la page 54
	Les guides d'insertion ne sont pas positionnés correctement.	Vérifiez la position des guides d'insertion.	« Guides d'insertion de l'enveloppe » à la page 54
L'adresse n'est pas lisible dans la fenêtre.	La position de l'adresse n'est pas définie correctement.	Vérifiez la position de l'adresse.	« Position de l'adresse » à la page 55

7.3.1 Position d'insertion

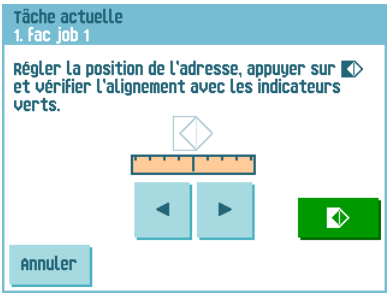
Pour que le jeu de documents soit bien inséré dans l'enveloppe, l'enveloppe doit être positionnée correctement.

Le jeu de documents est correctement inséré si la ligne de pli du rabat de l'enveloppe est positionnée sous le rouleau vert **B**.



Pour vérifier la position d'insertion :

1. Sélectionnez une tâche et appuyez sur le bouton **1x**.
2. Appuyez sur **Non** jusqu'à ce que la question concernant la position de l'adresse apparaisse.
3. Appuyez de nouveau sur **Non** et suivez les instructions indiquées à l'écran.


Tâche actuelle
1. Fac job 1
Régler la position de l'adresse, appuyer sur et vérifier l'alignement avec les indicateurs verts.
Annuler

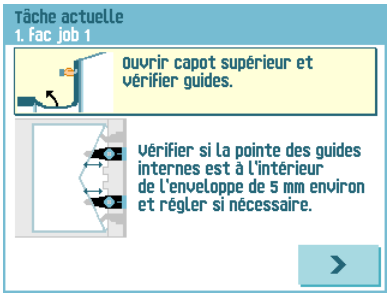
7.3.2 Guides d'insertion de l'enveloppe

Pour que le jeu de documents soit bien inséré dans l'enveloppe, les guides d'insertion **A** doivent être à environ 5 mm (0,2 pouces) dans les enveloppes.

Les guides extérieurs **D** doivent être à environ 5 à 10 mm (0,2 à 0,4 pouce) des bords de l'enveloppe.

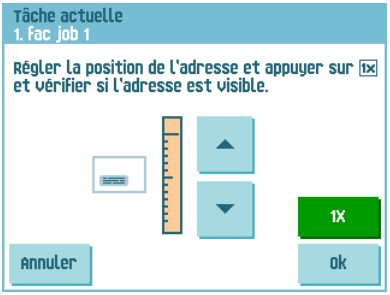
Pour vérifier la position des guides :

1. Sélectionnez une tâche et appuyez sur le bouton **1x**.
2. Suivez les étapes indiquées par l'assistant de dépannage.


Tâche actuelle
1. Fac job 1
Ouvrir capot supérieur et vérifier guides.
Vérifier si la pointe des guides internes est à l'intérieur de l'enveloppe de 5 mm environ et régler si nécessaire.

7.3.3 Position de l'adresse

L'adresse présente sur le jeu de documents doit être positionnée de façon à pouvoir être lue dans la fenêtre de l'enveloppe. Si tel n'est pas le cas, réglez la position de l'adresse comme suit :


Tâche actuelle
1. fac job 1
Régler la position de l'adresse et appuyer sur 1x et vérifier si l'adresse est visible.
1x
Annuler
Ok

1. Sélectionnez une tâche et appuyez sur le bouton **1x**.
2. Appuyez sur **Non** si le message affiché vous demande si le jeu de courrier est correct.
3. Appuyez sur **Oui** si le message affiché vous demande si les documents sont correctement insérés.
4. Appuyez sur **Non** si le message affiché vous demande si l'adresse est lisible.
5. Suivez les étapes indiquées par l'assistant de dépannage.

8. SPÉCIFICATIONS

8.1 Spécifications techniques

Modèle	DS-75
Type	Système d'insertion et de pliage pour utilisation de bureau moyenne
Vitesse théorique maxi	3 600 insertions par heure, selon l'application
Consommation propre	100 V CA / 50 Hz / 5 A (tolérance tension : +6 %/-10 %)
	115 V CA / 60 Hz / 5 A (tolérance tension : +6 %/-10 %)
	230 V CA / 50 Hz / 2,5 A (tolérance tension : +10 %/-10 %)
Fusible	100/115 V CA : T 5 A, 125 V Décalage, 5 A courant nominal, 125 V
	230 V CA : T 2,5 Ah, 250 V Décalage, 2,5 A courant nominal, pouvoir de coupure maxi, 250 V
Agréments	Certificat CEM conforme à la directive CEM
	Certificat FCC conforme au Titre 47 CFR, alinéa 15
	Certification OC conforme à la norme CEI 60950-1
	UL Listed I.T.E. (Information Technology Equipment), conforme UL-IEC 60950-1, dossier E153801
	Conforme NEN-EN-IEC 60950-1 et dérivés

8.2 Dimensions de la configuration

Hauteur	720 mm (28,3 pouces) 800 mm (31,5 pouces) incluant l'empileur vertical haute capacité
Largeur	455 mm (17,9 pouces) incluant le bac de récupération de la sortie latérale
Longueur	770 mm (30,3 pouces) sur les capots 1120 mm (44,1 pouces) incluant les magasins d'alimentation et trémies 1200 mm (47,2 pouces) incluant la sortie latérale 1270 à 1360 mm (50 à 53,5 pouces) incluant le bac de récupération 1360 mm (53,5 pouces) incluant l'empileur vertical haute capacité
Poids	73 kg (160,9 lbs)

8.3 Autres spécifications

Niveau sonore	<66 dBA (conformément à ISO 11202)
Température de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)
Humidité	30 % à 80 %

8.4 Spécifications des documents

Qualité de papier
60 g/m² (15 lb bond) mini
250 g/m² (62,5 lb bond) maxi, en cas de pliage
170 g/m² (42,5 lb bond) maxi
Livrets d'une épaisseur allant jusqu'à 1 mm (0,04 pouce), en fonction de la rigidité

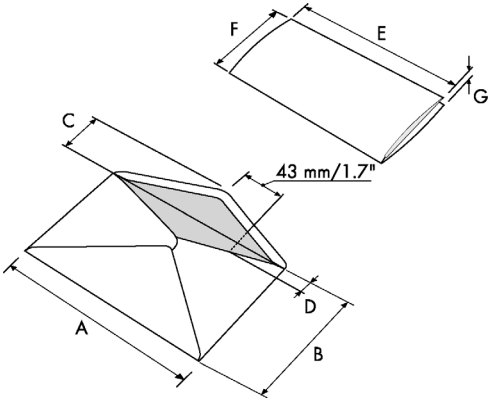
Format de papier
Largeur minimale : 130 mm (5,1 pouces)
Largeur maximale : 236 mm (9,3 pouces) en cas de pliage
230 mm (9,1 pouces)
Longueur minimale : 90 mm (3,5 pouces)
Longueur maximale : 356 mm (14 pouces)

Capacité de pliage
Pli simple : 10 feuilles (80 g/m² maxi)
Pli lettre / pli zigzag – 8 feuilles (80 g/m² maxi)
Double pli parallèle : 4 feuilles (80 g/m² maxi)

Formats d'enveloppe
Enveloppe-réponse standard

Qualité d'enveloppe
80 g/m² (20 lb bond) mini
120 g/m² (30 lb bond) maxi

8.5 Spécifications de l'insertion et des enveloppes



		A	B	C	D	E	F	G
Format minimal	**mm**	160	90	32	10	130	84	60 g/m²
	pouces	6,3	3,5	1,25	0,4	5,1	3,3	60 g/m²
Format maximal	**mm**	248	162	B-32	35	A-12**	B-6	2,5*
	pouces	9,7	6,38	B-1,25	1,4	A-0,47**	B-0,2	0,1

* Livrets d'une épaisseur allant jusqu'à 1 mm (0,04 pouce), en fonction de la rigidité

** Lorsque l'insertion est supérieure à 1 mm (0,04 pouce) : A-15 mm / A-0,6 pouce

Remarques :

- Les spécifications d'insertion maximales sont basées sur des feuilles simples. Lorsque plusieurs feuilles sont manipulées, un espace supplémentaire dans l'enveloppe est requis en fonction de l'application.
- Les spécifications de l'équipement requis pour traiter le papier sont souvent plus larges que les enveloppes et les documents traités. L'état des documents traités limite les conditions environnementales spécifiées.
- Il est recommandé de stocker les documents à traiter à une température de 20 °C (68 F) et à un taux d'humidité relative de 50 %. En cas de différence de température entre la zone de stockage et la zone de cachetage, les documents doivent être stockés près du système au moins 24 heures avant utilisation.
- Le papier autocopiant peut accélérer l'usure des pièces en caoutchouc. Le caoutchouc utilisé dans ce système offre la meilleure résistance au papier Wiggins Teape.

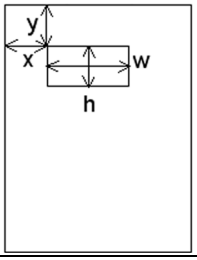
8.6 Spécifications techniques de l'empileur vertical haute capacité

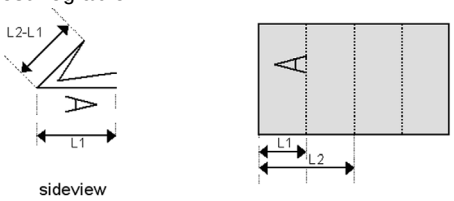
Modèle	HCVS-1
Type	Empileur vertical haute capacité Convient à tous les jeux de courrier qui comprennent une enveloppe de 80 g et un document plié de 80 g.
Consommation électrique	basse tension fournie par le système d'insertion
Agréments	Certificat CEM conforme à la directive CEM. Certificat FCC conforme au Titre 47 CFR, alinéa 15. UL Listed I.T.E. (Information Technology Equipment), conforme à la norme UL-CEI 60950-1, dossier : E153801. Conforme à la norme NEN-EN-CEI 60950-1 et dérivés
Hauteur	550 mm (21.7 pouces)
Largeur	440 mm (17.3 pouces)
Longueur	360 mm (14.2 pouces)
Poids	12 kg (26.5 lbs)
Niveau sonore	voir 8.3 « Autres spécifications » à la page 56
Température de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)
Humidité	30 %-80 %
Capacité du magasin d'alimentation	325 enveloppes, en fonction de l'application

8.7 Spécifications techniques du maxiFeeder™

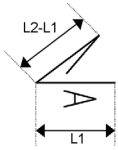
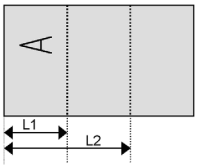
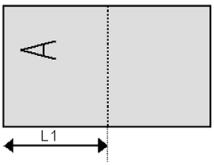
Modèle	MF-2
Type	alimenteur haute capacité
Vitesse théorique maxi	voir 8.1 « Spécifications techniques » à la page 56.
Consommation électrique	basse tension fournie par le système d'insertion
Agréments	Certificat CEM conforme à la directive CEM. Certificat FCC conforme au Titre 47 CFR, alinéa 15. UL Listed I.T.E. (Information Technology Equipment), conforme à la norme UL-CEI 60950-1, dossier : E153801. Conforme à la norme NEN-EN-CEI 60950-1 et dérivés
Hauteur	210 mm (8,3 pouces)
Largeur	285 mm (11,2 pouces)
Longueur	425 mm (16,7 pouces)
Poids	5,05 kg (11,1 lbs)
Niveau sonore	voir 8.3 « Autres spécifications » à la page 56
Température de fonctionnement	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)
Humidité	30 %-80 %
Capacité du magasin d'alimentation	1200 feuilles 80g, longueur maximale 156 mm (6,1 pouces) 320 x enveloppes-réponses
Spécifications de l'insertion de documents / d'enveloppes-réponses	voir 8.4 « Spécifications des documents » à la page 57 et 8.5 « Spécifications de l'insertion et des enveloppes » à la page 57

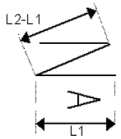
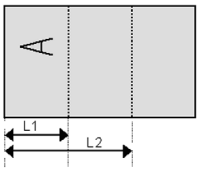
9. GLOSSAIRE

Terme	Description
Porte-adresse	Le porte-adresse est le document qui comporte l'adresse de la personne à qui le courrier est destiné. Le porte-adresse peut se composer d'une ou de plusieurs feuilles, mais il est nécessaire que la première feuille comporte l'adresse. L'adresse doit rester visible même si des encarts sont ajoutés et que le jeu de documents est plié. Le type de pli et l'enveloppe utilisée doivent garantir la visibilité de l'adresse derrière la fenêtre de l'enveloppe. Dans le cas de publipostages personnalisés, un porte-adresse est toujours présent dans la mesure où l'impression sur l'enveloppe n'est pas prise en charge. Un seul porte-adresse est normalement présent.
Position de l'adresse	 Position de l'adresse sur le porte-adresse, mesurée à partir du coin supérieur gauche. La position de l'adresse se compose d'une coordonnée x horizontale, d'une coordonnée y verticale, d'une largeur w horizontale et d'une hauteur h verticale.
Automatique	Fonction d'un système d'insertion permettant de déterminer automatiquement les réglages de la tâche en mesurant le format des documents et des enveloppes. Dans le cadre de ce processus, une feuille est prise à partir de chaque alimenteur chargé. Le type de pli est ensuite déterminé sur la base de la longueur maximale du document (qui est aussi la longueur du jeu de documents) et de la longueur de l'enveloppe.
Tâche automatique	Tâche créée avec la fonctionnalité Tâche automatique.
Lecture de codes-barres (BCR)	La lecture de codes-barres permet de lire et d'interpréter les codes-barres imprimés. Les codes donnent des informations au système d'insertion sur la manière de composer et de traiter un jeu de documents.
Enveloppe-réponse	Enveloppe incluse dans les publipostages et qui peut être utilisée par le destinataire pour répondre au courrier.
Pli C	Voir Pli lettre.
Courrier quotidien	Capacité d'un système d'insertion à permettre l'insertion manuelle de courriers, l'un après l'autre dans le système, lesquels sont ensuite insérés dans une enveloppe. En option, suivant les réglages, il est possible d'ajouter des encarts supplémentaires et de plier les courriers. Cette fonction est destinée à de petites quantités de courriers qui peuvent avoir une composition différente.

Terme	Description
Document	Un document est un des éléments d'un courrier. Il peut se composer d'une ou plusieurs feuilles. Les documents peuvent être subdivisés en porte-adresses et encarts. Un publipostage personnalisé doit systématiquement comporter un porte-adresse ainsi qu'un nombre optionnel d'encarts.
Jeu de documents	Le jeu de documents est l'ensemble physique du porte-adresse et des encarts qui sont en production dans le système d'insertion. Le jeu de documents est achevé au cours de la production et doit être inséré dans l'enveloppe. Le nombre d'encarts peut aller de 0 à la limite fixée par le nombre d'alimenteurs disponibles. Dès que le document a été inséré dans une enveloppe, il est appelé courrier.
Détection de double document (DFC)	La détection de double document est mise en œuvre par le capteur qui mesure l'épaisseur d'une feuille pour vérifier si le système d'insertion ne prend pas accidentellement plus de feuilles que prévu. Les capteurs DFC sont présents sur les alimenteurs (détection double feuille). Les DFC sur les systèmes d'insertion Neopost opèrent des mesures relatives, ce qui veut dire qu'ils nécessitent un cycle pour déterminer l'épaisseur d'une feuille. La longueur du document est également mesurée afin de détecter les feuilles qui se chevauchent partiellement.
Double pli parallèle	Le double pli parallèle est un type de pli où le document est d'abord plié à mi-hauteur et où l'ensemble plié résultant est également plié à mi-hauteur. Ce pli est illustré ci-dessous. La position des deux plis est réglable. 
Enveloppe	L'enveloppe est l'emballage d'un courrier. Des enveloppes à fenêtre sont celles qui disposent d'une section transparente à travers laquelle peut être lue l'adresse sur le porte-adresse. Il existe des enveloppes à fenêtre à fermeture en haut et des enveloppes à fermeture en bas.
Face imprimée vers le bas	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le bas quand la feuille est placée dans un alimenteur de documents.
Face imprimée vers le bas, haut du document en premier	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le bas et le haut de la feuille est au plus proche de l'unité de séparation dans un alimenteur de documents.
Face imprimée vers le bas, bas du document en premier	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le bas et le bas de la feuille est au plus proche de l'unité de séparation dans un alimenteur de documents.
Face imprimée vers le haut	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le haut quand la feuille est placée dans un alimenteur de documents.

Terme	Description
Face imprimée vers le haut, haut du document en premier	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le haut et le haut de la feuille est au plus proche de l'unité de séparation dans un alimenteur de documents.
Face imprimée vers le haut, bas du document en premier	Situation dans laquelle le recto d'une feuille est orienté vers le haut et le bas de la feuille est au plus proche de l'unité de séparation dans un alimenteur de documents.
Alimenteur	Un alimenteur est un module destiné à l'introduction de documents dans le système d'insertion. L'alimenteur sépare les documents feuille après feuille de la pile du magasin d'alimentation.
Liaison d'alimenteurs	Possibilité de charger un même type de documents dans deux alimenteurs de telle sorte que le système d'insertion passe automatiquement au deuxième alimenteur lorsque le premier est vide et vice versa. Entre-temps, le premier alimenteur peut être rechargé afin que le système puisse continuer à fonctionner sans interruption.
Magasin d'alimentation	Partie de l'alimenteur qui contient la pile de documents.
Code Flex OMR	Un code de reconnaissance optique permettant de programmer des marques OMR de manière dédiée pour un client spécifique. Cette fonctionnalité est généralement utilisée pour prendre en charge les codes OMR d'autres fournisseurs.
FlexFeed®	Le flexFeed® assure l'alimentation du système.
Alimenteur haute capacité	Alimenteur qui a une capacité de 725 feuilles.
Empileur vertical haute capacité	Empileur en option qui est monté sur la sortie du système et qui est destiné à empiler les enveloppes pleines.
Insertion	• Une insertion est l'action d'insérer un jeu de documents dans une enveloppe.
Inséreuse	L'inséreuse est le module dans lequel le jeu de documents est inséré dans l'enveloppe et dans lequel l'enveloppe est fermée et, si nécessaire, cachetée.
Système d'insertion	Système de tous les modules qui collaborent pour réaliser la fonction d'insertion (accumulation, pliage et insertion) et qui ont un seul point de commande.
Insert'n Frank™ (système de publipostage)	Interface pour le système d'affranchissement Neopost.
Tâche	Une tâche représente la production d'un ensemble de courriers sur la base d'une définition de tâche à un certain moment dans le temps et dans un but spécifique. Elle consiste en : • la définition de la tâche utilisée pour la production • aux informations concernant la taille du lot
Compteur de tâche	Compteur qui enregistre le nombre de courriers produits dans le cadre d'une tâche spécifique.

Terme	Description
Pli lettre	Type de pli où un jeu de documents est plié deux fois et où les parties pliées sont disposées l'une sur l'autre. Ce pli est illustré ci-dessous. La position des deux plis est réglable.  sideview  Synonyme : pli C.
Liaison	Voir liaison d'alimenteurs
MaxiFeeder™	Alimenteur avec magasin d'alimentation haute capacité
Alimentation multiple	Fonction d'un système d'insertion permettant de prendre plusieurs feuilles dans un alimenteur.
OMR	Reconnaissance optique de marques
Définition de code OMR	Définition de code OMR à 1 chemin. Spécifie la quantité de marques de lecture utilisées et la fonctionnalité qui y est associée (la façon dont chaque marque doit être interprétée).
Opérateur	La personne utilisant un système d'insertion.
Reconnaissance optique de marques (OMR)	La reconnaissance optique de marques permet de lire et d'interpréter les codes imprimés. Ces codes correspondent à une ou plusieurs marques noires qui sont lues dans un document. Elles donnent des informations au système d'insertion sur la manière de composer et de traiter un jeu de documents.
Erreur de lecture	Condition dans laquelle le système n'a pas pu lire ou interpréter de manière fiable les marques de lecture OMR ou les codes-barres d'une feuille.
Marques de lecture	Marques ajoutées aux documents contenant des instructions de production qui peuvent être identifiées par une tête de lecture et interprétées suivant la définition du code OMR utilisée.
Diagnostic à distance	Fonction qui permet d'analyser un problème sur un système d'insertion à partir d'un lieu éloigné.
Ingénieur de maintenance	Ingénieur technique dont la tâche est de résoudre des problèmes rencontrés par le système sur le terrain. Outre la résolution de problème, les ingénieurs de maintenance sont également responsables de la maintenance préventive.
Pli simple	Un pli simple signifie que le jeu de documents est plié une fois. La position du pli est réglable. Ce pli est illustré ci-dessous. sideview 

Terme	Description
Empileur	Utilisé comme stockage pour les enveloppes pleines.
Compteur d'arrêt	Compteur qui définit la quantité d'enveloppes à remplir. Une fois la quantité d'enveloppes remplie, le système s'arrête.
Superviseur	Personne qui est responsable de l'état technique du système. Normalement, un superviseur a accès aux fonctions de programmation qui sont interdites aux utilisateurs standard.
Test tâche	Un test tâche vise à valider les réglages du système d'insertion : • inspecter et régler la position d'arrêt de l'enveloppe. • vérifier les réglages pli pour un jeu. • vérifier si l'adresse est bien positionnée derrière la fenêtre de l'enveloppe.
Magasin	Contient une pile de papier pour une imprimante ou une inséreuse. Ce papier est fourni au système en vue de la poursuite de son traitement.
Transport vertical	Section de transport vertical entre les alimenteurs et l'assembleuse.
Pli zigzag	Un pli zigzag implique qu'un document est plié deux fois de sorte que chaque partie pliée se trouve sur un côté différent du document plié, à la manière d'un Z. Ce pli est illustré ci-dessous. La position des deux plis est réglable.  sideview  Synonyme : pli Z

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE POUR LES PRODUITS ÉLECTRIQUES
(Conformément à l'annexe III B de la Directive Basse Tension)

Fabricant : Neopost Technologies BV
Adresse : De Tijen 3, 9201 BX Drachten
Pays-Bas,

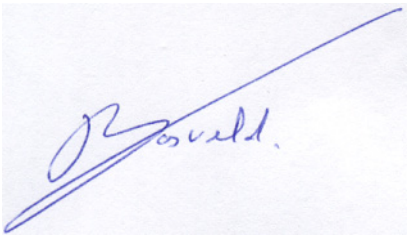
déclare par le présent document que le système :

DS-75, FD 6304,

- auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE
- et à la directive suivante :
  Directive CEM 2004/108/CE
- et est en conformité avec la ou les normes harmonisées suivantes ou autres spécifications :

EN 60950-1 (2006)
EN 55022 (2006), A1 (2007)
EN 55024 (1998), A1 (2001), A2 (2003)
EN 61000-3-2 (2006)
EN 61000-3-3 (1995), A1 (2001), A2 (2005)
EN 61000-4-2 (1995), A1 (1998), A2 (2001)
EN 61000-4-3 (2006)
EN 61000-4-4 (2004)
EN 61000-4-5 (2006)
EN 61000-4-6 (2007)
EN 61000-4-8 (1993), A1 (2001)
EN 61000-4-11 (2004)

Pays-Bas, Drachten, 01-10-2009



F. Bosveld
Directeur général

Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit est susceptible de provoquer des interférences radio, auquel cas il incombe à l'utilisateur de prendre les mesures appropriées.

Remarque : cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites des appareils numériques de classe A définies par l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection adéquate contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des fréquences radio et risque, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions de ce manuel, de perturber les radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences nuisibles que vous devrez corriger à vos propres frais.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE POUR LES PRODUITS ÉLECTRIQUES
(Conformément à l'annexe III B de la Directive Basse Tension)

Fabricant : Neopost Technologies BV
Adresse : De Tijen 3, 9201 BX Drachten
Pays-Bas,

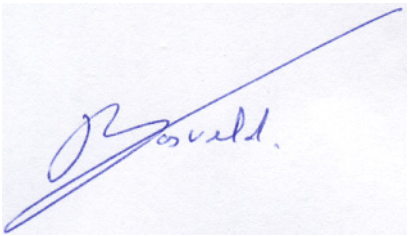
déclare par le présent document que le système :

MF-2,

- auquel cette déclaration se réfère, est conforme
  aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE
- et à la directive suivante :
  Directive CEM 2004/108/CE
- et est en conformité avec la ou les normes harmonisées suivantes ou autres spécifications :

EN 60950-1 (2006)	EN 61000-4-3 (2006)
EN 55022 (2006), A1 (2007)	EN 61000-4-4 (2004)
EN 55024 (1998), A1 (2001), A2 (2003)	EN 61000-4-5 (2006)
EN 61000-3-2 (2006)	EN 61000-4-6 (2007)
EN 61000-3-3 (1995), A1 (2001), A2 (2005)	EN 61000-4-8 (1993), A1 (2001)
EN 61000-4-2 (1995), A1 (1998), A2 (2001)	EN 61000-4-11 (2004)

Pays-Bas, Drachten, 01-10-2009



F. Bosveld
Directeur général

Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit est susceptible de provoquer des interférences radio, auquel cas il incombe à l'utilisateur de prendre les mesures appropriées.

Remarque : cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites des appareils numériques de classe A définies par l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection adéquate contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des fréquences radio et risque, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions de ce manuel, de perturber les radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences nuisibles que vous devrez corriger à vos propres frais.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE POUR LES PRODUITS ÉLECTRIQUES
(Conformément à l'annexe III B de la Directive Basse Tension)

Fabricant : Neopost Technologies BV
Adresse : De Tijen 3, 9201 BX Drachten
Pays-Bas,

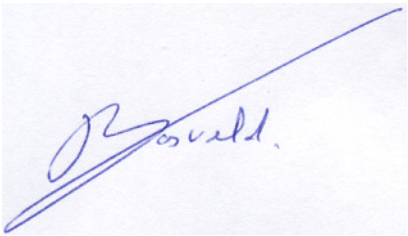
déclare par le présent document que le système :

HCVS-1,

- auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2006/95/CE
- et à la directive suivante :
  Directive CEM 2004/108/CE
- et est en conformité avec la ou les normes harmonisées suivantes ou autres spécifications :

EN 60950-1 (2006)
EN 55022 (2006), A1 (2007)
EN 61000-4-2 (1995), A1 (1998), A2 (2001)
EN 61000-4-3 (2006)
EN 61000-4-4 (2004)
EN 61000-4-6 (2007)

Pays-Bas, Drachten, 01-10-2009



F. Bosveld
Directeur général

Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit est susceptible de provoquer des interférences radio, auquel cas il incombe à l'utilisateur de prendre les mesures appropriées.

Remarque : cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites des appareils numériques de classe A définies par l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection adéquate contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement crée, utilise et peut émettre des fréquences radio et risque, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions de ce manuel, de perturber les radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de provoquer des interférences nuisibles que vous devrez corriger à vos propres frais.

Index

A

affranchissement
    réglages 28
alimentation
    document 17
    enveloppe 17
alimentation double 50, 53
alimentation manuelle des documents 25
alimentation multiple 63
alimenteur 62
    automatique 6, 16
    charger 17
    enlever 15
    guides latéraux 15
    installer 13
    lier 24
    spécial 6, 16
alimenteur d'enveloppes
    guides latéraux 17
Alimenteur haute capacité 44, 62
aperçu 5

B

bac de récupération 7, 45
BCR 60
    codes 33
    orientation des documents 33
    réglages 26, 32
    test 12
bouton du menu 8
bras de l'assembleuse 7

C

cacheter une enveloppe 23
capot 7
capot latéral 7
capteur empoussiéré 47
certificat flex 11
chargement des enveloppes 17
Code Flex 36
commandes de contrôle 7
compteur 9
compteur d'arrêt 9, 64
configuration 41
connecteur RS232 7
connexion 39
consommation électrique 56
contraste 10
contrôle de production du courrier 22
courrier quotidien 60

D

dater services en ligne 41
dépannage 50
description du logiciel 8
détection de double document 6, 61
détection tonalité 41
DFC
    réglages 27
diagnostics 11
dimensions de la configuration 56
document 61
    hauteur 24
    magasin d'alimentation 7
    orientation 33
    réglages 23
    séparation 16
    spécifications 57
double pli parallèle 61

E

écran
    voir écran tactile
écran tactile 8
    contraste 10
empileur 45, 64
empileur vertical 45, 62
Empileur vertical haute capacité 45, 62
entretien 47
enveloppe 61
    alimentation 17
    cachetage 23
    charger 17
    format 22, 23, 57
    glissoir 7
    mode Pliage seul 23
    position d'insertion 54
    qualité 57
    réglages 22
    séparation 17
    spécifications 57
    support 7, 18
enveloppe-réponse 60
erreurs
    erreurs de lecture 48
    erreurs techniques 48
exécuter une tâche 18

F

face imprimée vers le bas 61
face imprimée vers le bas, bas du document en premier 61
face imprimée vers le bas, haut du document en premier 61
face imprimée vers le haut 61
face imprimée vers le haut, bas du document en premier 62
face imprimée vers le haut, haut du document en premier 62
flexFeed® 6
format de papier 57
fusible 50

G

glissoir 7

H

historique de connexion 40

I

ID système 11
incident
    chemin d'enveloppes inférieur 49
    flexFeed® 49
    powerFold® 49
    zone d'assemblage 49
    zone d'insertion 49, 52
incident document
    voir incident
info système 11
insérer 62
inséreuse 62
insert'n Frank 46
installation 13
interrupteur d'alimentation 7

J

jeu de documents 61

L

lancement de la tâche 19
Lecture de codes-barres
    voir BCR.
liaison d'alimenteurs 62
liste des tâches 8

M

magasin 64
magasin d'alimentation 62
    installer 13
manette du courrier quotidien 20
maxiFeeder™ 42, 63
    alimenter des documents 43
    guides latéraux 42
    installation 42
    séparation des documents 43
menu de configuration 10
menu home (menu d'accueil) 8
menu Superviseur 10
menu Test 11
message 40
messages d'erreur 48
mode d'emploi 13
modem 7
modem volume 41
MPPC 22

N

nettoyage 47
niveau sonore 56
nombre de feuilles 23
numéro de téléphone 41

O

OMR 63
    1 chemin 26, 31
    aligner les têtes 32
    codes 33
    description 31
    orientation des documents 33
    réglages 26, 32
    test 12
option
    activer 31
    code de licence 31
    information 11
orientation des documents
    lecture 33
    normal 33

P

panneau de commande 7
pli
    aucun 25
    C 60
    Double parallèle 25
    lettre 25
    simple 25
    zigzag 25

pli lettre 63
pli simple 63
pli zigzag 64
porte-adresse 60
position d'insertion 54
position de l'adresse 55, 60
position de la tête de lecture 32
position des guides 54
powerFold® 6

Q

qualité de papier 57

R

Reconnaissance optique de marques
    voir OMR.
réglages courrier quotidien 25
réglages de la détection de double document 27
réglages lecture 26
réglages pli 25
remplacement des balais 47
remplir le réservoir de liquide de cachetage 18
réservoir
    remplir 18
réservoir de liquide de cachetage 7

S

sécurité 2
sélectionner une tâche 18
services en ligne 11, 38, 45
soufflets 7
spécifications de l'insertion 57
spécifications techniques
    inséreuse 56
    maxiFeeder™ 59
système d'affranchissement 46

T

tâche 62
    compteur 62
    copier 29
    créer 21
    description 9
    éditer 29
    information 9
    lancer 19
    menu Tâche 12
    nom 27
    nouvelle 21
    réglages 22
    sélectionner 18
    supprimer 30
tâche automatique 19, 60
test tâche 64
touche Arrêt 8
touche Marche 8

U

USB 7

V

version logicielle 11
vitesse 56
volume des signaux acoustiques 10
volume du modem 41

Z

zone d'assemblage 6